

## Marcos papel tepyaca Jesucristo po'ó

*Juan el Bautista tjevele Jesucristo po'ó.*

*(Mateo 3.1-12; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)*

<sup>1</sup> Po quina papel ca mpac Jesucristo po'ó, jupj ne Dios Jatjam. Papel niná ca mveles tsjan niná pajal 'úsüs tepyala jupj la tjiji mpes.

<sup>2</sup> Püna Isaías la p'a jis lal tjevele Dios tjevelá. Profétatsja jupj püná. Jupj papel tepyaca Dios tjevelá Jatjam lal. Ninana tepyacá:

“Napj yom pjaní jas majam ca.

Jupj ca mim napj mpes.

Jupj mveles ca napj mpes.

Jupj mwalá way ca mim jipj lal.

P'a jawas jipj ca mim.

Yom niná ca mveles gente jilal.

Mpes yupj ca jisas nsem jipj jay yupj nt'a.

<sup>3</sup> Yom niná wa cjuwá nt'a ca mim jupj. Pajal ca quelel mveles gente jilal napj mpes. Mpes yümücj ca mveles:

‘Qjuis Jepa Püné ca ncuwim.

Nujola t'as ca nin la müjí quinam jupj jos jin.

Malala nujola nun jümücj la lu'ulú jinwá.

Po ma malala nujola t'as quinam.

'Úsüs nujola t'as, qjuis Jepa Püné jos jinwá’,

nin ca mveles jupj.”

Dios tjevele jupj ca nin mveles; Isaías tepyaca Dios tjevelá.

<sup>4</sup> Mpes p'a jawas yom ne'aj tjac' wa cjuwá nt'a. Juan el Bautista lotsja jupj. Gente jis walap'a'a tjevele más 'ücj 'aplijila nsem yupj, malala nyuca la tjajay mpes. Más 'ücj ca Dios jos jin la mijicj quinam. Juan tjevele jupj ca

'üsüma jis mpa'tas, mpes bautizar jis mpalas ca. Tjevele ca sin müjünsüs niswá. Mpes pjü ca jus nlayecj yupj quelel 'üsüs la mijicj quinam, Dios jos jinwá. Nin mpes Dios ca perdonar lis mijis malala nyuca la tjajay. Nin tjevele Juan yupj jis lal.

<sup>5</sup> Pülücj way tjiquil jupj nt'a. Judea mpe tjiquil wa, ne'aj judiopan pjaní pjaní patja nt'a. Jerusalén mpe tjiquil wa, ne'aj pülücj patja judiopan. Yupj tjiquil, tjowelepj jupj lal malala nyuca la tjajay. Niná tjowelepj na, Juan bautizar lis tjiji 'üsú mo'ó. Jordán ló 'üsú ne'aj.

<sup>6</sup> Juan jas quip camello ts'üilin waytsja jupj. Col tsyú'patsja pjoloc' mpes. Ts'elel lyájatsja jupj. Ts'as joc' 'alape píjisa watsja. Lovin nin tüpü'ü. <sup>7</sup> Gente jilal tjevele: “P'a jawas p'a wa ncuwim. Más püné jupj napj lal. Napj pajal tsjicj jupj lal. Po 'üsüs napj lal tsji' lejay jupj mpes. Napj jupj caite syoc la p'in 'ücj napj lal. <sup>8</sup> Napj bautizar la nusejay 'üsú mpes la p'in. Yom p'a wa niná más 'üsüs ca la mijis. Jupj ca nu ma'ayas Dios Cjües.”

*Juan el Bautista bautizar la tjiji Jesús.*

*(Mateo 3.13-17; Lucas 3.21-22)*

<sup>9</sup> P'a jawas Jesús Nazaret mpe tjac' jupj, Galilea se jütütj mpe. Juan el Bautista nt'a tjemey. Juan el Bautista bautizar la tjiji Jesús 'üsú püné mo'ó, niná 'üsú Jordán ló.

<sup>10</sup> Jesús 'üsú mpe jas tjijyünsa na, jupj tjinyuca tsjun po'ó tsjicj way la tücüeme, jun cjol tepyala. Nepé palá tjac' Dios Cjües. Sipipj jinwá justa tjac' jupj Jesús nt'a. Niná tjinyuca Jesús. <sup>11</sup> Tsjun po'o nepé vele pjactsja wa: “Jipj napj Natjam. Quelel la 'ejay pajal napj. Pajal 'ücj najas jipj lal.”

*Diablo jostsja Jesús malala nyuca la mijis. Ma la tjiji.*

*(Mateo 4.1-11; Lucas 4.1-13)*

<sup>12</sup> Dios Cjües jas tjejanya Jesús campá way 'in, wa cjuwá nt'a. Mpes tjemey jupj. <sup>13</sup> Ts'ac' cuarenta tüpü'ü ne'aj. Animal pülücj lyawuñtsja la p'in ne'aj. Ne'aj tjac' Satanás Jesús nt'a. Malala tjevele Jesús lal. Jostsja ca Jesús malala nyuca la mijis. Ángel witjacj tjiquil Jesús nt'a, cus tjav'acj jupj.

*Jesús tjevele Dios tjevelá, pajal 'üsüs way niná.*

*(Mateo 4.12-17; Lucas 4.14-15)*

<sup>14</sup> Jepa cawilta mo'o tje'yonsa Juan el Bautista. Nin tepyala na, Galilea mo'o tjemey Jesús. Ne'aj pülücj jis walap'a'a tjevele Dios pajal 'üsüs la tjiji gente mpes. <sup>15</sup> Jesús tjevele: “Quina ca nin mpalas, Dios ca müjü'tüs nosis nt'a. Leñ way ca nin nsem. 'Aplijila t'as malala nyuca la tjüj. 'Üsüs la müjü quinam Dios jos jinwá. Mponé Dios tjevelá, jupj tjevele jupj pajal 'üsüs liji nun mpes.”

*Jesús tjevele niyom yulupjana jilal: “Mas napj lal”.*

*(Mateo 4.18-22; Lucas 5.1-11)*

<sup>16</sup> Jesús 'üsü püné la nt'a tjemey jupj. Galilea ló 'üsü niná. Yom mát'eya yus tjinyuca. Pjaní Simón lotsja jupj. Ma'ajapj Andrés lotsja jupj. Jupj Simón tsüipetsja. Po quina ataraya püné la ts'itsja 'üsü mo'ó. Lovin cjul pje'á la coytsja yupj, lovin nin la tjajaytsja, tapatja. <sup>17</sup> Jesús tjevele yupj jilal: “Ncapj ncoñcó nun. Napj ca nusin 'yüsa la mejay 'ücj la veles la p'a jilal Dios mpes. Nin mpes ca nepénowa cus ncoñcocj wa jupj.” Nin tjevele Jesús.

<sup>18</sup> Leñ way tüpüntüpj yupj jis ataraya, tjil Jesús lal.

<sup>19</sup> Jesús tsjicj way tjemey na, la p'a wa yus tjinyuca jupj. Pjaní Jacobo lotsja jupj. P'a wa Juan lotsja jupj. Jupj Jacobo tsüipetsja. Yupj Zebedeo jatjampan waytsja. Barco wama tjátjatsja yupj jis papay lal, jupj jomozopan jis lal wa. Ataraya püné 'ücj la tjajaytsja yupj. <sup>20</sup> Jesús ma la tjinyuca. Jis lal tjevele ncul yupj, ca cus ncoñcocj. Mpes

tjil jis papay tjá'asa mpe, jupj jomozopan mpe wa. Tjil Jesús lal.

*Jesús más püné lapanenpan jilal.*

*(Lucas 4.31-37)*

<sup>21</sup> Capernaum nt'a tjil yupj, pülücj patja nt'a. Sábado na tjil judiopan 'a si mulú nt'a. Jesús sin 'yüsa la sjítsja yupj quinam. <sup>22</sup> Pajal nin yólatsja yupj Jesús tjevele mpes. Jesús Moisés popel sin 'yüsa lajay jin tuluctsja. 'Ücj jis la jütütj jinwá tjevele jupj. <sup>23</sup> Yom tjá'asa ne'aj, wosis nt'a judiopan 'a si mulú nt'a. Lapanen jupj jos mo'o tüpú'ütsja. Yom niná yümücj tjevele Jesús lal:

<sup>24</sup> —Jipj Jesús Nazaret mpe 'esej. ¿Tsjan pjucj tjacuy cupj nt'a? ¿Ncu pjü malala qjuis la jay tjacuy jipj? Napj selé pjacj ne jipj. Dios juts'a'á way jipj. Pajal 'üsüs way jipj.

<sup>25</sup> Jesús yümücj tjevele lapanen lal:

—¡Lyájasa t'as! ¡Jutja jupj jos mpe! —tjevele.

<sup>26</sup> Yom pajal jun jyu'ya tepyala lapanen la tjiji. Lapanen yümücj la tipiya. Jupj jos mpe tjemey. <sup>27</sup> Pjü way po yólatsja 'üsüs tepyala mpes. Mpes yuwá tjowelepj yupj: “¿'Oyn ne nin vele jupj? Seyasa way qjuisin 'yüsa liji Jesús. Jepa jinwá qjuisin 'yüsa la qjuisiji. Jyü'ta wa lapanenpan jilal, ne nin lajay jupj vele jin.” <sup>28</sup> Pjü jilal tjowelepj Jesús la tjijá. Mpes Galilea mo'ó leñ way pjü tjepjyacañ Jesús po'ó.

*Jesús tji'yü'sa la tjiji Simón pwisam.*

*(Mateo 8.14-15; Lucas 4.38-39)*

<sup>29</sup> Judiopan 'a si mulú nt'a, niná wo mpe tjemey quinam Jesús. Jacobo, Juan jilal tjemey jupj. Simón, Andrés jis wa nt'a tjil yupj. Wama tjil yupj. <sup>30</sup> Ne'aj Simón pwisam pú'ütsja, malala jostsja jupj. Po 'in si 'áwatsja jupj. Ne'aj patja tjowelepj Jesús lal malala jostsja niná. <sup>31</sup> Jesús tjemey jupj nt'a. Mos ntjüi'le, jas tjijyünsa jupj. Mpes 'ücj

já'asatsja jupj quinam. Si 'awa tji'yü'sa quinam. Leñ way niná ve jis tje'yaya, tjalá yupj.

*Pülücj malala jisas jis tji'yü'sa lis tjiji Jesús.*

*(Mateo 8.16-17; Lucas 4.40-41)*

<sup>32</sup> Püste tepyala na, la p'a wa tjiquil, jis tucuman pjü way malala jisas Jesús nt'a. Nepénowa lapanenpan yupj jisas mo'o pátjatsja yupj. <sup>33</sup> Pjü way ne'aj p'in patja 'a jis tjimyula wo jun vilicj nt'a. <sup>34</sup> Pülücj malala jisas jis tji'yü'sa lis tjiji Jesús. Pje'á sin tjejyama lapanenpan pülücj. Mpes yupj tjil. Yupj salejeptsja pjacj ne jupj, Jesús. Mpes Jesús ma jis tje'yaya jis la veles.

*Galilea mo'ó Jesús tjevele Dios tjevelá.*

*(Lucas 4.42-44)*

<sup>35</sup> Püstpaj tsyülümú Jesús, ma tjejyawca na p'in. Jas nisa jupj. Tjemey jusapj, pjü leñ nt'a. Dios lal tjevele ne'aj. <sup>36</sup> Yacjaya Simón, jupj jomicapan jis lal la tapaltsja Jesús. <sup>37</sup> Jupj la nyüjüsüñ na, tjowelepj jupj lal:

—Pülücj la 'e pal jipj.

<sup>38</sup> Jesús tjevele:

—La p'a nt'a 'alas, ne'aj p'in nepénowa patja nt'a. Napj ca mvelé wa yupj jis walap'a'á Dios tjevelá. Napj tjacuwis lo veles Dios tjevelá.

<sup>39</sup> Pues jun ta'á tjemey Galilea mo'ó, Jesús. Wa witjacj judiopan 'a si mulú nt'a tjemey lovin. Pjü jis walap'a'a tjevele Dios tjevelá. Nepénowa lapanenpan pátjatsja yupj jisas mo'ó. Mpes Jesús pje'á lis tecyoye tjil lapanenpan.

*Yom pjoloc' tjamaja. Jesús tji'yü'sa la tjiji jupj.*

*(Mateo 8.1-4; Lucas 5.12-16)*

<sup>40</sup> Yom pjaní tjac' Jesús nt'a. Malala jostsja pajal. Jupj jüp'üy tjamaja lovin, palá tinca jupj jüp'üy popé. Jesús nt'a tjac' na, tüic' jin tjüjünsü jupj. La tjemyoná:

—Jipj polel ni 'ü'sa lejay. Jipj jyas na ca nin nsem.

<sup>41</sup> Jesús pajal jólatsja jupj mpes. Mpes pjwel la tepyacta, po la tje'yot'a yom malala jos. Tjevele:

—Najas. 'I tjü'ü'süs quinam.

<sup>42</sup> Leñ way jüp'üy tji'yü'sa.

<sup>43</sup> Tji'yü'sa na p'in, Jesús jas tjejyama jupj sacerdote nt'a. Tülü way tjijyü'ta ma ca nin mveles nin tepyalá. Tjevele:

<sup>44</sup> —Po ma mvelen la p'a lal quinam jipj 'i tjü'ü'sa. Jutja sacerdote nt'a. Jupj ca jis nucus. Ca la mpalas nucus ncu malala lo nuc jipj p'yüy po'ó. Ca mveles 'üsüs quinam. Niná la tjejay na, Dios mpes ma'ayan, jipj 'i tjü'ü'sa mpes. Pajal püna Moisés tjijyü'ta tsjan ca ma'ayacj, jis p'üy jis tji'yü'sa na. Jupj tjijyü'ta jin ca la mijin. Pjü la tjejay na, la p'a ca jus nlayecj jipj t'üc' way 'i tjü'ü'sa quinam —nin tjevele Jesús.

<sup>45</sup> Yom tjemey wa mpe. Ma la tjiji Jesús tjevele jin. Pjü way jilal tjevele Jesús tji'yü'sa la tjiji jupj. Pülücj way jilal tjevele jupj. Nin mpes Jesús ma polel jámatsja pülücj patja nt'a. Mpes gente leñ nt'a tüpü'ü jupj. Mop'in pülücj tjiquil pülücj patja mpe Jesús nt'a.

## 2

*Yom ma polel 'utanatsja. Jupj tji'yü'sa la tjiji Jesús.*

*(Mateo 9.1-8; Lucas 5.17-26)*

<sup>1</sup> P'a jawas Jesús tjemey niswá Capernaum nt'a. Pjü way tjepjyacañ Jesús ne'aj tüpü'ü wa mo'ó. <sup>2</sup> Jupj lal pülücj 'a jis tjiyula wa mo'ó. P'a wa ma polel wama jiltsja yupj. Pülücj way lejeñtsja jun vilicj nt'a 'ots'ipj. Jesús yupj jilal tjevele Dios tjevelá. <sup>3</sup> Nin ljijsja na, niyom yulupjana tjiquil. Yom ma polel 'utana tucuman hamaca lal. <sup>4</sup> Ma polel wama tjil yupj malala jos lal, mpes wo jay tjujulul Jesús casa'á. Jul 'ücj la tjjay na, malala jos palá tüpüntüpj

hamaca mpes. <sup>5</sup> Jesús jus nleyatsja yupj topon jupj polel 'yü'sa liji jupj. Nin mpes malala jos lal tjevele:

—Napj perdonar la 'ejay malala nyuca la tjejay Dios lal. Ma nin nola quinam.

<sup>6</sup> Niyom Moisés popel sin 'yüsa lajay ne'aj tjatja, tjepjy-acañ Jesús tjevelá. Malala jin yólatsja Jesús tjevelá. Yólatsja: <sup>7</sup> “¿Tsjan pjucj niná nin vele? Jupj tjevelá malala Dios lal. Jupj ma polel perdonar liji malala nyuca liji. Dios p'in nin liji.” <sup>8</sup> Nin yólatsja na p'in, Jesús seletsja nin yólatsja yupj. Mpes Jesús tjevele yupj jilal:

—¿Tsjan mpes nin nujola napj tjevelé malala Dios lal? Nin tulucj. <sup>9</sup> Napj 'ücj velé: ‘Napj perdonar la 'ejay malala la tjejay Dios lal’. Napj 'ücj wa velé: ‘Jin tjiyyünsa, ca mim’. ¿Cana más 'in costa la veles? <sup>10</sup> Nin p'iyá ca mvelé wa malala jos lal, mpes nun ca jus nlayé napj 'ücj perdonar lejay nosis nt'a. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá —nin tjevele Jesús.

Nin mpes Jesús tjevele malala jos lal:

<sup>11</sup> —Jin tjiyyünsa. Hamaca nt'ya, nt'an, jutja wya nt'a.

<sup>12</sup> Leñ way jas nisa jupj. Hamaca nt'ya. Tjemey quinam pje'á. Pjü way jus tjunuc. Pajal yólatsja yupj 'üsüs tepyala mpes. 'Üsüs tjowelepj Dios po'ó. Tjowelepj:

—Lovin ma tjinyucuctsja cupj nin tepyalá. Yacjaj p'in tjinyucuj.

*Jesús jostsja Leví ca cus ncoñicos jupj.*

*(Mateo 9.9-13; Lucas 5.27-32)*

<sup>13</sup> 'Üsü püné la nt'a tjemey Jesús niswá. Pajal pülücj 'a jis tjimyula jupj nt'a, ne jupj sin tji'yüsa lis tjiji. <sup>14</sup> Yacjaya tjemey Jesús. Jámatsja na, Leví jus tjinyuca. Alfeo jatjam waytsja jupj, Leví. Impuesto jaylacj t'e'écatsja jupj jepa mpes jümücj casá tjelyawuñ jilal. Wa nt'a impuesto t'e'enca nt'a tjá'asa. Jesús tjevele jupj lal: “Ncapj tecyoñca

jipj. Najas ncapj cyoñ lovin.” Mpes jas nisa jupj, cus tecyoñca quinam jupj.

<sup>15</sup> Locopyaya Jesús Leví wo nt'a já'asatsja. Ne'aj tjelyaja jupj discipulopan jilal. Ne'aj tjiquil wa, tjalá watsja niyom pülücj. Nepénowa impuesto jata'epj tapatja, Leví jinwá. Yupj pequeñtsja püna p'in. P'a witjacj ma t'üc' la tjajay Moisés popel tjijyütá. Yupj sin popa pülücj cus tocoñ Jesús quinam. <sup>16</sup> Niyom p'a wa tjunuc Jesús tjelyaja yupj jilal. Yupj ne Moisés popel sin 'yüsa lajaytsja. Fariseopan waytsja yupj. Niná tjunuc na, yupj jis la tju'üy Jesús discipulopan jilal:

—¿Tsjan mpes lyaja Jesús impuesto jat'anquepj jis lal, malala nyuca lajay jilal 'ots'ipj?

<sup>17</sup> Jesús tja pjaca jis la tju'üy jupj discipulopan jilal. Tjevele yupj jilal:

—'Ücj jisas ma jisas doctor. Malala jisas p'in doctor jisas. Napj doctor jinwá malala lajay jis lal. Napj niná nin lejay Dios jos jinwá. Napj tjacuwis la veles malala lajay jis lal. Napj velé yupj jis lal Dios jos yupj 'aplijila nsem malala nyuca la tjajay mpes. Dios jos yupj 'üsüs la mijicj quinam jupj jos jinwá. Niná napj ma velé 'üsüs lajay jis lal —nin tjevele Jesús.

*Jesús discipulopan p'a casá lajay püna tapatja jis lal.  
(Mateo 9.14-17; Lucas 5.33-39)*

<sup>18</sup> Juan discipulopan ma jalatsja neneyawá; quelel javeleptsja p'in Dios lal. Nin lajay watsja fariseopan. Mpes nepénowa tjiquil Jesús nt'a, tjowelepj:

—Juan discipulopan ma jalá neneyawá; quelel javelepj p'in Dios lal. Nin p'iyá lajay wa fariseopan jis discipulopan. ¿Tsjan mpes jipj discipulopan ma nin lajay?

<sup>19</sup> Jesús jis wala tjevele:



—Yom judío woya na, jupj jomicapan jiquil wa cus la coñ jupj. Pasa 'ücj jisas, jalá jupj lal. Nin p'iyá napj discipulopan jis lal. Napj yupj jis lal 'os. 'Ücj javelepj napj lal. Nin mpes 'ücj jisas jatja yupj. 'Ücj yupj jalá.  
<sup>20</sup> P'a jyawca na, p'a casá ca nsem. La p'a ca ncul, ca ma tjililiñ. Leñ ca nsem napj. Nin jawas tjejawca na, napj discipulopan ma ca nlajacj neneyawá, ca mvelecj p'in Dios lal —nin tjevele Jesús.

<sup>21</sup> Jupj tjevele wa jupj lal japon ma polel nin p'iyá lajay püna tapatja la tjajay jinwá.

—Nin p'iyá ma polel jul sa lul jis pülül pül pülül seyasa mpes —tjevele—. Nin lajay na, pülül seyasa la'í pyala tepe'e na. Mpes pülül pül way ca la ntsü'üm, ca püné way la jul nsem. <sup>22</sup> Nin p'iyá wa, judiopian uva 'üsú seyasa jatatj na. Uva 'üsú seyasa ma ca mo'o nt'ucj pjoloc' pül way mo'ó. Nin lajay niná, pjoloc' pül ca mpjoltem 'üsú myolca mpes. Tjopjolta na, uva 'üsú ca jus ncocom. Malala ca mpalas wa pjoloc'. Nin mpes ma lajay niná. Uva 'üsú seyasa jatatj na, pjoloc' seyasa mo'o ca nt'ucj —nin tjevele Jesús.

*'Ücj Jesús jyü'ta wa sábado jawas.*

*(Mateo 12.1-8; Lucas 6.1-5)*

<sup>23</sup> Sábado pjaní Jesús trigo lejeñ culupwen nipj tjemey. Sábado ts'ac' niná judiopian ma tsji' lajay. Jupj discipulopan tjil wa jupj lal. Jiltsja na, trigo nepénowa sey jat'anqueptsja yupj. <sup>24</sup> Fariseopan yólatsja malala niná yupj la tjajay. Mpes tjowelepj Jesús lal:

—¿Tsjan pjucj nin lajay jipj discipulopan, trigo jat'anquepj? Dios Popel vele ma polel tsji' lijicj sábado na.

<sup>25</sup> Jesús jis wala tjevele:

—Dios Popel vele wa David la tjjjá pajal püna. ¿Ncu lovin ma mo'o tjowelé niná? (David israelpan jis jepa

waytsja püná. 'Üsüstsja jupj Dios lal.) Ts'ac' pjaní jupj vecj pé'etsja. Noyomes jupj cus tocoñ wa, vecj tecya'liñ wa yupj. Ve cjuwatsja yupj. <sup>26</sup> Mpes jupj wama tjemey Dios wo nt'a. Pan nt'ya, tjelyaja. Jis tje'yaya wa niyom cus tocoñ. Pan niná israelpan tja'ayapj Dios mpes. Dios Popel tjevele sacerdotepan p'in 'ücj jalá pan niná. P'a wa ma polel jalá yupj. David sacerdote tuluctsja, mop'in nin, Dios ma ts'i tji'ina jupj tjelyaja mpes. David nin la tjiji Abiatar sacerdote más pünetsja na.

<sup>27</sup> Jesús tjevele wa:

—Dios gente jis tje'yaya ma tsji' lajay sábado na. Niná jis tjijyü'ta 'üsüs jis la pal la p'in. Dios ma nin liji pajal costa nsem gente 'üsüs lajay sábado na. <sup>28</sup> Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá. Napj 'ücj wa jyütütj tsjan 'ücj lajay sábado na, ts'ac' ma tsji' lijicj na —nin tjevele Jesús.

### 3

*Yom mos c'a tji'yü'sa la tjiji Jesús  
(Mateo 12.9-14; Lucas 6.6-11)*

<sup>1</sup> P'a jyawca na Jesús wama tjemey judiopan 'a si mulú nt'a. Yom ne'aj tjá'asa wa mo'ó, mos c'a waytsja jupj. Ma polel le páctatsja jupj. <sup>2</sup> Niyom p'a wa ne'aj tjatja wa. Pajal jus tjunuc Jesús, quelel januctsja ncu 'yü'sa liji sábado na, ts'ac' niná ma tsji' lajay. Jisastsja Jesús ca malala la mijis, mpes 'ücj jat' mvelecj ca Jesús malala.

<sup>3</sup> Jesús tjevele yom mos ma polel le pacta lal:

—Jin tjijyünsa jipj. Yupj lejeñ culupwen nt'a was jipj.

<sup>4</sup> Tjevele wa niyom p'a wa jilal:

—¿Cana más 'ücj lejaj sábado na, ts'ac' ma tsji' lijicj na? ¿Ncu más 'ücj 'üsüs lejaj, ncu más 'ücj malala lejaj? ¿Ncu más 'ücj se p'acj 'ücj la püt'üs jupj, ncu más 'ücj 'yünan jupj? —nin tjevele Jesús.

Lyájasa tjelejeñtsja yupj. <sup>5</sup> Jesús po ma jostsja yupj malala yólatsja; yupj ma quelel sin 'yúsatsja Dios jos jin. 'Aplijila tepyala Jesús yupj malala yólatsja mpes. Tjevele yom mos c'a lal:

—Myas la tepyacta.

La tepyacta jupj mos quinam. Tji'yü'sa jupj quinam.

<sup>6</sup> Fariseopan tjil quinam yupj. Tjil Herodes jomicapan nt'a. Yuwá tjowelepj 'oyn nyuca la 'ünan Jesús.

*Pülücj tjiquil Jesús toñca nt'a, 'üsú la nt'a.*

<sup>7</sup> Locopyaya Jesús tjemey 'üsú püné nt'a jupj discipulopan jilal. Pülücj way Galilea po'o patja witjacj tjil wa Jesús lal. <sup>8</sup> Pajal pülücj jus nlay Jesús 'üsüs la tjiñtsja. Mpes tjiquil wa yupj jupj nt'a. Tjiquil Judea mpe, Jerusalén mpe wa, Idumea mpe wa, 'üsú püné na'aj po'ó mpe wa. (Jordán ló niná 'üsú püné.) Tiro ne'aj p'in mpe tjiquil wa nepenowá. Sidón ne'aj p'in mpe tjiquil wa nepenowá. <sup>9-10</sup> Pülücj way jis tji'yü'sa lis tjiji Jesús. Mpes la p'a malala jisastsja pjü cus tjeletjatj jupj. Pülücj waytsja yupj. Nin mpes Jesús jupj discipulopan jilal tjevele: “Barco nca'á ma 'e nun. Pülücj ncapj jaletjatj yupj.” <sup>11</sup> Ne'aj lapanenpan tapatja gente nepénowa jisas mo'ó. Jesús jus tjunuc na, palá nipi'tjiñ yupj. Yümücj tjowelepj yupj:

—Jipj Díos Jatjam.

<sup>12</sup> Jesús jis tjiñyü'ta:

—Po ma tjowelé la p'a jilal pjacj ne napj.

*Niyom dóceya lis t'ya Jesús.*

*(Mateo 10.1-4; Lucas 6.12-16)*

<sup>13</sup> Jesús neven popa viyavin tjemey. Ne'aj 'etjele na, niyom nepénowa lis t'ya jupj. Tjevele ncul yupj, mpes tjiquil. <sup>14</sup> Dóceya lis t'ya, tjevele jupj apostolpan ca nsem yupj. Tjevele ca jupj lal mpatjam, ne jupj ca sin majamas p'a nt'a. Ne'aj pülücj jis walap'a'a ca mvelecj Dios tjevelá.

<sup>15</sup> Tjevele 'ücj ca jis müjü'tücj lapanenpan, mpes ca mal gente jisas mpe. <sup>16</sup> Ninana niyom dóceya jis lá: Simón pjaní wa (Jesús p'a ló la t'ya Simón mpes. Pedro ló la t'ya wa.) <sup>17</sup> Jacobo pjaní wa, jupj tsüipe Juan ló pjaní wa, yupj ne Zebedeo jatjampan (Jesús la p'a jis lá lis t'ya wa yupj. Yümücj tjowelepj lovin, mpes Boanerges jis lá tjevele Jesús. T'i'ila pjac jin javelepj velecj cupj, cupj qhuis tin.) <sup>18</sup> Andrés p'a wa, Felipe p'a wa, Bartolomé p'a wa, Mateo p'a wa, Tomás p'a wa, Jacobo p'a wa, jupj ne Alfeo jatjam; Tadeo p'a wa, Simón p'a wa (Simón le palánatsja jepa lal, jepa israelpan popa tulucj. Nin mpes “Israel Mpes Jola” lotsja wa jupj.) <sup>19</sup> Judas Iscariote p'a wa. P'a jawas Judas Iscariote Jesús enemigo tepyala. Jis capj tjep'ya'sa Jesús enemigopan jis la tjilil jupj.

*Jesucristo tsyu'pa diablú.*

*(Mateo 12.22-32; Lucas 11.14-23; 12.10)*

<sup>20</sup> Yacjaya Jesús wama tjemey wosis ne'aj toñca mo'ó. Niswa pülücj tjiquil, 'a jis tjimyula jupj nt'a. Mpes Jesús ma polel lyájatsja, ma wa tjalá jupj discipulopan. <sup>21</sup> La p'a tjowelepj niná Jesús pülücpán jis lal, jupj jamay lal wa. Mpes tjil yupj, Jesús lal la cuwis. Yuwá javeleptsja: “Malala jola jin liji jupj”.

<sup>22</sup> Niyom Moisés popel sin 'yüsa lajay malala wa tjowelepj Jesús po'ó. Jerusalén mpe tjiquil yupj. Tjowelepj: “Beelzebú pü'ü jupj jos mo'ó, se p'a'sa jupj. Nin mpes 'ücj pje'á jas tjejyama lapanen. Beelzebú diablo p'in. Jepa püné jupj lapanenpan jis lal.”

<sup>23</sup> Yupj nin tjowelepj mpes Jesús yupj jis lal tjevele ncul. Parábola tjevele jupj, sin 'yüsa lis tjiji mpes. Tjevele: “Satanás ma polel pje'á se jamá jupj p'iyá. <sup>24</sup> Yuwá nyucunuñ jepa pjaní jyü'ta nt'a, jis enemigopan 'ücj ca malala lis mijicj yupj. <sup>25</sup> Nin p'iyá wosis pjaní nt'a patja

jis lal. Yuwá nyucunuñ, jis enemigopan 'ücj ca malala lis mijicj yupj. <sup>26</sup> Nin wa Satanás lal. Jupj pje'á se jamá jupj si jütüta sin popé, jupj enemigopan 'ücj ca malala la mijicj jupj. Jupj nin la qjujis, jupj nucunú watsja jupj mpes p'iyá. Nin la qjujis, leñ way ca polel malala mpalas jupj.

<sup>27</sup> ”Napj tsyupapj jupj, diablú. Nin mpes 'ücj lo 'ü'süs lejay jupj malala la tjijá. Diablo yom jas tjiyocj jinwá. P'a wa ma polel wama la winin la pecj yom jas tjiyocj wo mo'ó. Mwalá way ca ntsu'pas yom jas tjiyocj. Locopyaya 'ücj lo tjilil yom jas tjiyocj juts'a'á.

<sup>28</sup> ”Nin mpes nin velé Dios ma ca perdonar la numijis nun, nin tjowelé mpes. T'üc' way velé napj. Pjü way malala nyuca lajay, pjü way 'ücj perdonar liji Dios. Pjü malala javelepj Dios po'ó, jupj 'ücj perdonar liji wa. <sup>29</sup> Pjaní p'in ma perdonar liji. Malala javelepj Dios Cjües po'ó, Dios ma perdonar lis mijis. Yupj lovin malala nsem Dios lal.” <sup>30</sup> Nin tjevele Jesús. Niyom nepénowa tjowelepj lapanen jupj jos mo'o pü'ü, mpes nin tjevele.

*Dios jos jin lajay, yupj ne Jesús jüpülücpán.*

*(Mateo 12.46-50; Lucas 8.19-21)*

<sup>31</sup> Jesús jamay ne'aj tjac', jupj jüpülücpán tjiquil wa. Wama ma polel jiltsja yupj, mpes pje'á lejeñtsja yupj. Quelel javeleptsja Jesús lal. Mpes ne'aj tjatja sin popa pjaní jas tjajam wa mo'ó, lal ncuwim Jesús.

<sup>32</sup> Gente pülücj Jesús t'asiyú játjatsja, tjowelepj Jesús lal:  
—Jemay tjac', pyülücpán tjiquil wa, pje'á jatja quinam. Quelel jis januc yupj.

<sup>33</sup> Jesús jis wala tjevele:

—¿'Oyn nujola nun? ¿Pjacj napj namay? ¿Pjacj napj mpülücpán?

<sup>34</sup> T'asiyú jatja yus tjinyuca Jesús, tjevele:

—Nun napj namay jin p'iyá napj lal. Nun napj mpülücpan jin p'iyá. <sup>35</sup> Dios jos jin lojí, nun napj natjaypan jinwá, napj nta'apan jinwá, napj namay jinwá nun napj lal —nin tjevele Jesús.

## 4

*Pülücj pjyacañ Dios velá. Nepénowa nin lajay, nepénowa ma lajay jupj vele jin.*

*(Mateo 13.1-23; Lucas 8.4-15)*

<sup>1</sup> Jesús tjemey 'usú püné la nt'a. Sin 'yüsa la síjitsja ne'aj. Pajal pülücj 'a jis tjimyula jupj nt'a. Mpes barco wama tjemey, 'etjele jupj, más 'ücj la veles yupj jis walap'a'á. Pajal pülücj 'usú la nt'a lejeñtsja jis la pjac. <sup>2</sup> Pajal pülücj sin tji'yüsa lis tjiji jupj. Lovin parábola tjevele jupj, sin la 'üsüs jis la jay. Niná Jesús tjevelá: <sup>3</sup> “Tjapja'aque nun. Yom setel sine wínetsja. Na'aj li ts'iyá sínetsja jupj. <sup>4</sup> Mpes sine na, setel nepénowa palá tinca jümücj casá. Tsiyaya tjiquil, tjalá setel niná. <sup>5</sup> Setel nepenowá pe casá palá tinca. 'Ots'ots' way 'amá 'alatsja ne'aj. Leñ way tecojo, 'amá tsjicj way p'in já'asatsja, ne nin. <sup>6</sup> Nin mpes malala tepyala jupj. Tjejyawca na, ts'iquenañ. Ts'iquenañtsja jis ts'il 'amá casá way toñca mpes. <sup>7</sup> Setel nepénowa jam nt'a palá tinca. Jam jis t'yüna watsja. Pajal qjuisiyama tepyala, mpes jupj sínetsja ma si t'ünú. Ma tjevyala jupj. <sup>8</sup> Setel nepénowa 'amá 'üsüs casá palá tinca. Tecojo, jis t'yüna. 'Üsüs tjevyala. Nepénowa setel tréinteya tjevelañ, nepénowa sesenta, nepénowa cien”, nin tjevele Jesús.

<sup>9</sup> Tjevele wa: “Najas pjü tjapja'aque, pjü nusin tjü'üsüs napj tjevelé”.

<sup>10</sup> Pjü way tjil na, Jesús discipulopan dóceya jupj lal jájtatsja custjay. La p'a nepenowá jupj lal jájtatsja wa. La

tjü'üy Jesús lal tsjan mpes parábola mpes sin tji'yüsa lis tjiji. Más 'in costa la 'üsüs niná.

<sup>11</sup> Jesús tjevele: “Dios ma se 'aya pjü sin 'yüsa 'oyñ nyuca jyü'ta jupj. Jupj nu 'yaya nun ca nusin mü'üsüs niná. Nin tulucj yupj jis lal. Dios si jütüta sin popa tulucj yupj. Parábola mpes p'in sin 'yüsa lejay yupj. <sup>12</sup> Mpes t'üc' ca nsem niná Dios Popel tjevelá:

'Lovin ca nucucj, newa ma ca jus nlayecj tsjan nucucj yupj. Lovin ca mpjacañ, newa ma ca sin mü'üsüs.

Yupj newa ma quelel sa coñ Dios,

mpes Dios ma polel perdonar la siji.

Nin mpes ma se 'aya sin 'yüsa yupj.' ”

<sup>13</sup> Jesús tjevele wa: “¿Ncu ma nusin 'yüsa parábola niná? Ma nusin 'yüsa niná, p'a wa ma wa ca nusin mü'üsüs nun. <sup>14</sup> Yom setel la ts'iya, nin p'iyá niná jupj pülücj jis lal vele Dios tjevelá. <sup>15</sup> Gente nepénowa setel jümücj casá palá tinca jinwá yupj. Yupj pjyacañ Dios tjevelá. Locopyaya Satanás jac' la ta'es yupj tjepjyacañ. Nin mpes yo' pe'e Dios tjevelá. <sup>16</sup> Gente la p'a, setel pe casá palá tinca jinwá yupj. Yupj pjyacañ Dios tjevelá. Japon yupj. 'Ücj jisas se palá tjepjyacañ mpes. <sup>17</sup> Tsjutsj jis ts'il 'amá casá way toñca jinwá yupj. Tsjicj way p'in japon. Locopyaya malala se palá ca nacj. La p'a malala la sajay napj lal japon mpes ca nacj. Nin tepyala na, leñ way p'a casá yola se palá yupj. Ma quelel sa coñ quinam Dios. <sup>18</sup> Gente la p'a setel jam nt'a palá tinca jinwá yupj. Pjyacañ wa Dios tjevelá. Japon yupj. <sup>19</sup> Mop'in pajal nin yola nosis casá lajay mpes. T'emel pülücj jisas yupj. Yola t'emel pajal 'üsüs; t'üc' tulucj niná. Jisas ca pülücj nta'acj nosis casá. Mpes lovin ma lajay Dios tjevele jin. <sup>20</sup> Gente la p'a wa setel 'amá 'üsüs casá palá tinca jinwá yupj. Pjyacañ Dios tjevelá, jisas wa niná. Yupj nin lajay Dios tjevele jin. Yupj 'üsüs pajal; setel sine, cyojo, vyala jinwá yupj. Nepénowa

treinta velañ jinwá yupj. Nepénowa sesenta velañ jinwá yupj. Nepénowa cien velañ jinwá yupj”, nin tjevele Jesús Dios Popel pjyacañ mpes.

*Dios jos qjuisin 'yüsa jupj velá.*

*(Lucas 8.16-18)*

<sup>21</sup> Jesús tjevele yupj jilal: “Nenéyawa nun sin popa pjaní 'iyó je si müjü, que'e jupj. Nin liji na, ma tsjo'oy 'alá pyünta. Ma cjan 'alá pyünta. Campanya pyünta pjü 'ücj jis la nuc. <sup>22</sup> Nin p'iyá, Dios ma mpja'nes jupj quelel sin 'yüsa liji. Püna ma jis tje'yaya sin la 'üsüs, niná quelel sin mü'üsüs la mijis jupj. Püna ma sin tji'yüsa, niná ca jus nlayecj. Niná 'ücj ca jus nucucj nsem. <sup>23</sup> Najas pjü tjapja'aque, pjü nusin tjü'üsüs napj velé.

<sup>24</sup> ”Po nujola t'as pjo'oqué mpes. Nun quelel nin lojí Dios velá, jupj pülücj ca nusin 'yüsa la mijis. Más 'üsüs la mijis ca jupj nun la tjüjílal. <sup>25</sup> Nun quelel nusin 'yüsa Dios velá, mpes más pülücj ca nusin 'yüsa la mijis Dios. Nin p'iyá pjü jis lal. Dios jisas, mpes ca sin mü'üsüs. Nepénowa ma quelel sin 'yüsa Dios velá. Pjyacañ p'in. Mpes ca ma polel sin 'yüsa Dios velá. Sey c'a ca la mijis jupj”, nin tjevele Jesús.

*Pülücj ca mpatjam Dios lal, jupj tjevele topon mpes.*

<sup>26</sup> Jesús tjevele wa: “Napj ca nusin mü'üsüs la mejay 'oyn nyuca liji Dios nosis casá. Yom setel sine jinwá liji. Yom setel witjacj la ts'iya. <sup>27</sup> Setel cyojo, si t'ünú. Jaw na, püste na, newa si t'ünú. Yom jya na nin p'iyá, si jünsa na nin p'iyá. Yom niná ma selé 'onin ne nin lovin si t'ünú. <sup>28</sup> Jupj sin nin cyojo 'amá mpe, lejeñ yupj. Mwalá way 'elyon pyala. 'Elyon tepyala na, ts'ituju. P'a jawas wolas velañ. <sup>29</sup> Wolas ts'its'e na, 'ücj jat'anapj quinam. Mpes jat'anapj, jacutj yupj. Nin p'iyá ca nsem gente jis lal”, nin tjevele Jesús.



*Ma pjü way Dios jisas, Dios mpes 'a si mulú nt'a.  
(Mateo 13.31-32; Lucas 13.18-19)*

<sup>30</sup> Jesús tjevele wa: “¿Tsjan ca mpalas Dios si jütüta jis lal? Parábola ca mvelé, mpes ca nusin 'yüsa la mejay tsjan ca mpalas. <sup>31</sup> Mostaza setel jinwá ca nsem. Mostaza setel más tsjicj way pjü setel jilal. <sup>32</sup> Sine na, t'yüna jupj. Más püné t'yüna la p'a tsjutsj jilal. Campanya toñca. Jis pjel campá se palá. Mpes tsipyaya jiquil, 'ücj lejeñ jupj pjwel casá, tsjojoca nt'a. Nin p'iyá ca nsem Dios si jütüta jis lal”, nin tjevele Jesús.

<sup>33</sup> P'a wa parábola witjacj tjevele Jesús yupj jilal. Parábola mpes sin tji'yüsa la tjiji Dios tjevelá. 'Ücj sin 'yúsatsja, nin p'in tjevele jupj. <sup>34</sup> Parábola p'in tjevele jupj, pülücj 'a jis tjimyula jis lal. Jusapj tjá'asa na jupj discipulopan jis lal, sin tji'yüsa lis tjiji tsjan quelel véletsja parábola mpes.

*Jesús 'ücj tjijyü'ta lüpjú, 'üsú püné 'ots'ipj.  
(Mateo 8.23-27; Lucas 8.22-25)*

<sup>35</sup> Yacjaya, t'yaja na, Jesús tjevele jupj discipulopan jilal:  
—Mas 'üsú püné na'aj po'ó.

<sup>36</sup> Mpes leñ way tjil jupj lal. Tjil pülücj 'a jis tjimyula mpe. Así 'ücj liji secj tjemey Jesús. Barco la p'a wa tjil wa yupj jilal. <sup>37</sup> Pajal jas tjelyapjünú lüpjú 'üsú püné nt'a. 'Üsú la tjepjetpjets'é tepyala. 'Üsú wama tjemey barco mo'ó, ne quelel pít'atsja barcas. Campwila quelel jámat-sja. <sup>38</sup> Jesús barco cjüip'a'a pú'ütsja, jyatsja. Pülül jay pálatsja jupj. Jupj discipulopan jas tiquilquil. Tjowelepj:

—Qjuis Jepa, qjuis qjues nt'ancam, nca'lequecj ca ncupj.  
¡Qjuiyola ma jele jipj!

<sup>39</sup> Jas nisa Jesús. Cus tjeve'le lüppjú. Cus tjeve'le wa 'üsüs. Mpes lüppjú 'üt'ün nasa tepyala. 'Üsú 'üt'ün nasa wa. <sup>40</sup> Jesús jis la tji'yüya jupj discipulopan jilal:

—¿Tsjan mpes locj jeyatsja nun? ¿Ncu ma poné custjay napj polel nucopj p'yacj?

<sup>41</sup> Yupj pajal lacj tjeyaptsja. Yuwá tjowelepj:

—¡T'üc' way yom niná pasal püné way! 'Ücj si jütüta lüppjú, 'üsú 'ots'ipj, ne nin lajay jupj jyü'ta jin.

## 5

*Jesús pje'á sin tjejyama, tjil lapanenpan.*

*(Mateo 8.28-34; Lucas 8.26-39)*

<sup>1</sup> Yupj tjil 'üsú püné na'aj po'ó. Gadara lotsja ne'aj. <sup>2</sup> Barco mpe pje'á tjemey Jesús 'amá nt'a. Yom tjac' la nüjüsü jupj panteón mpe. Lapanenpan pülücj pátjatsja jupj jos mo'ó. <sup>3</sup> Yom niná lovin tüpú'ütsja panteón mo'ó. Pajal jas tjiyoctsjja jupj. La p'a ma polel tsupaptsja jupj, 'üpú t'anca jupj lovin. Nin p'iyá cadena lal, t'anca wa jupj. <sup>4</sup> La pülücj jupj mos t'asiyú tsupaptsja, tsjom t'asiyú tsupaptsja wa acero mpes, cadena mpes wa. Lovin t'anca jupj cadenas. Lovin tji'yula aceras. Mpes lovin polel jámatsja la p'a tsupaptsja na. <sup>5</sup> Lovin tjuwine panteón nt'a, joc' mo'ó 'ots'ipj. Ne'aj tjuwine jaw na, püste na 'ots'ipj. Newa la tipiya, jupj jüp'üy newa t'yüjü wa jupj, pe mpes. <sup>6</sup> Jupj jus tjinyuca Jesús campá mpe, ne ts'üequené Jesús nt'a. Jesús wolap'a'a tüic' jin tjüjünsü jupj.

<sup>7</sup> Yümücj la tipiya:

—¿Tsjan mpes napj nt'a tjacuy? Jesús jipj. Dios Jatjam jipj, Dios ne más püné pjü jilal. Najas mvelen Dios lal ma ca malala la mijin napj lal —lapanen nin tjevele.

<sup>8</sup> Yom jactsja na p'in, Jesús tjevele nas yom lal:

—Lapanen jipj. ¡Jutja jipj jupj jos mpe!

<sup>9</sup> Jesús la tji'yüya:

—¿Tsjan lyá jipj?

Jupj tjevele:

—Pülücj napj nlá. Cupj cjay pülücj.

<sup>10</sup> Jupj pajal la tjemyona Jesús lal ma ca sin majamas lapanenpan quepem. <sup>11</sup> Ne'aj neven nt'a malana pülücj tjelyawuñtsja, tjalatsja. <sup>12</sup> Lapanenpan la tjomon Jesús lal:

—Qjuis tjijyü'ta nlaca malana nt'a. Qjuis ma'ayan nlaca malana jisas mo'ó.

<sup>13</sup> Jesús tjevele 'ücj jis la winin yupj nt'a. Mpes lapanenpan tjil yom jos mpe. Tjil malana jisas mo'ó. Jisas mo'o tjil na, malana ts'equeneñ neven palavin. Mil mat'e waytsja yupj. 'Üsú püné mo'o tjil. Jis qjues t'anca yupj, tecya'liñ.

<sup>14</sup> Malana jajamapj niná tjunuc na, ts'equeneñ yupj. Pülücj patja nt'a tjowelepj nin tepyalá. Wa pjaní pjaní lejeñ nt'a tjowelepj wa yupj. Mpes pülücj tjil jis la nuc niná tepyalá. <sup>15</sup> Jesús nt'a tjil na, jus tjunuc yomen lapanenpan pülücj pátjatsja jupj jos mo'ó püna p'in. Ne'aj tjá'asa. Sa capyatsja jupj, 'ücj jólatsja quinam. Lacj tjeypj yupj nin tepyala mpes.

<sup>16</sup> P'a witjacj tjunuçtsja Jesús tji'yü'sa la tjiji yomen. Mpes yupj tjowelepj la p'a jis lal tsjan tepyala yom lal, lapanenpan jupj jos mo'o tapatja p'iyá. Tjowelepj wa tsjan tepyala malana jilal. <sup>17</sup> Nin mpes ne'aj tapatjá pajal la tjomon Jesús lal jupj ca mim yupj nepé.

<sup>18</sup> Mpes Jesús barco wama tjemey. Custjay ma tjemey na p'in, niná yomen, lapanenpan jupj jos mpe tjil p'iyá, jupj tjevele Jesús lal. La tjemyona Jesús lal jupj ca ma'ayas jupj lal ca mim, cus la coñ. <sup>19</sup> Jesús ma tje'yaya tjemey jupj lal. Tjevele:

—Jutja jipj wya nt'a. Wya nt'a patja jis lal mvelen jipj Jepa Dios pajal 'üsüs la tjiji jipj mpes. Mvelen ca jupj jólatsja malala 'e tepalá —nin tjevele Jesús jupj lal.

<sup>20</sup> Mpes yom tjemey quinam. Decápolis nt'a pülücj jilal tjevele Jesús pajal 'üsüs way la tjiji jupj mpes. Yupj pjü way pajal yólatsja Jesús pajal 'üsüs la tjiji mpes.

*Jesús jas tjijyünsa tepe'á. Niswa tüpü'ü la tjiji jupj. Quepj püs way malala jos tji'yü'sa la tjiji wa.*

*(Mateo 9.18-26; Lucas 8.40-56)*

<sup>21</sup> Jesús 'üsü na'aj po'ó tjemey niswá barco mpes. Ne'aj tjil na, barco mpe tjemey. Pülücj 'a jis tjimyula Jesús nt'a, 'üsü la nt'a tóñcatsja na. <sup>22</sup> Yom pjaní Jairo ló tjac' wa. Jupj jépatsja judiopan 'a jis tjimyula nt'a. Jus tjinyuca na Jesús, tüic' jin tjüjünsü jupj Jesús wolap'a'á. <sup>23</sup> Pajal la tjemyona Jesús lal:

—Ncucus tsjicj quelel pe'e. Was nawá nt'a. Najas po la mo'ot'en ncucus, ne mü'ü'süs ca jupj, ca jupj mpü'üm.

<sup>24</sup> Mpes Jesús tjemey jupj lal. La p'a wa pülücj cjüil tjil. Cus tjeletjatj Jesús. <sup>25</sup> Quepj malala jostsja ne'aj wínetsja. Año dóceya newa 'os tepyálsja, ma tji'yü'sa jupj. <sup>26</sup> Lovin leméliyu jaylacj la tjíjitsja jupj doctor lal. Malala tepyala p'in leméliyu mpes. Pjü jupj t'emel tecyawaja. Lovin ma tji'yü'sa, más 'in malala jos tepyala p'in. <sup>27</sup> Jupj wola tjowelepj Jesús polel jis mü'ü'süs la mijis malala jisas. Mpes Jesús cjüil tjemey. Po la tje'yot'a Jesús jas quip. <sup>28</sup> Jupj jólatsja: “Jesús jas quip po le 'otj p'in, ma 'ü'süs ca napj”, nin jólatsja jupj. <sup>29</sup> Leñ way tji'yü'sa jupj. 'Os tjapjaja quinam. Tji'yü'sa jin jostsja jupj.

<sup>30</sup> Nin tepyala na, Jesús seletsja tji'yü'sa la tjiji jupj. Mpes la nujuya, jis la tji'yüya 'a jis tjimyula jis lal:

—¿Pjacj po la tje'yot'a nin quip?

<sup>31</sup> Jesús discipulopan tjowelepj Jesús lal:

—Jipj selen pülücj t'asiyú lejeñ jipj nt'a, cyapj jaletjatj. ¿Tsjan mpes jis la tji'yüy pjacj jin po la tje'yot'a?

<sup>32</sup> Jesús yus nyúcatsja custjay. Quelel jus nléyatsja custjay pjac po la tje'yot'a jupj. <sup>33</sup> Quepj seletsja jupj tji'yü'sa quinam, mpes tjemey Jesús nt'a, tüic' jin tjüjünsü jupj Jesús wolap'a'á. Ticyücüyütsja, pajal lecj tjeyatsja mpes. Jesús lal tjevele pjü way jupj la tjiá.

<sup>34</sup> Jesús tjevele:

—Jipj tepyon napj polel 'i 'ü'sa lejaj. Nin mpes 'i tjü'ü'sa jipj. 'Üsüs way mim quinam jipj. Lovin ca 'ücj winim quinam jipj.

<sup>35</sup> Nawa jupj lal véletsja na, niyom nepenowá tjiquil Jairo wo mpe, jupj ne jépatsja judiopan 'a si mulú nt'a. Tjowelepj:

—Jipj cyucus tepe'e. Más 'ücj ma le mon quinam qjuis Jepa lal.

<sup>36</sup> Jesús tjapjaca jepa lal tjoweletsja. Tjevele jepa lal:

—Po ma lecj tjejá. Tepyona p'in napj polel cyapj p'yacj.

<sup>37</sup> Jesús jostsja la p'a ma ca mal quinam jupj lal. Nepénowa cus tocoñ p'in. Pedro pjaní waytsja, Jacobo pjaní waytsja, Juan p'a watsja. Juan Jacobo tsüipe waytsja.

<sup>38</sup> Tjil na jepa wo nt'a, Jesús yus tjinyuca gente pülücj ne'aj, yümücj pjac la tjajaytsja. Yümücj la tupuyuptsja.

<sup>39</sup> Jesús wama tjemey, jis la tji'yüya:

—¿Tsjan mpes yümücj pjac lojí? ¿Tsjan mpes pajal lu puyú? Tsjicj tepe'e tulucj. Tjejá p'in.

<sup>40</sup> Yupj tjuwi'iñ jupj tjevele mpes.

Jesús pjü pje'á sin tjejyama. Tsjicj popay, jamay jis lal tjemey tsjicj p'ü'ütsja nt'a. Jupj discipulopan ne'aj cus tocoñ, yupj tsjicj p'ü'ü nt'a tjil wa. <sup>41</sup> Jesús ntjüi'le tsjicj mos. Tjevele tsjicj lal:

—Talita, cumi. (Cupj velecj: “Tsjicj, jipj lal velé napj, jin tjijyünsa”.)

<sup>42</sup> Leñ way jas tjijyünsa jupj. Tjuwine jupj quinam (Año doce tyá'atsja jupj.) Yupj ne'aj tjelejeñ pajal yólatsja pajal

'üsüs tepyala mpes. <sup>43</sup> Jesús jis tjiyü'ta tsjicj popay lal, jamay lal wa, ma jis la veles la p'a jilal niná tepyalá. Jilal tjevele wa ma'ayacj la las tsjiquis.

## 6

*Ma topon Jesús lal jupj püna tüpü'ü nt'a.*

*(Mateo 13.53-58; Lucas 4.16-30)*

<sup>1</sup> Nepé tjemey quinam Jesús. Püna tüpü'ü nt'a tjemey jupj discipulopan jilal. <sup>2</sup> Sábado tjejyawca na, judiopan 'a si mulú nt'a tjemey. Sin tji'yüsa lis tjiji ne'aj. Tjepjyacañ sin popa pülücj pajal yólatsja jupj 'üsüs tjevele mpes. Tjowelepj yuwá:

—¿Ca'aj tjemey yom niná jas la 'üsüs niná? ¿Tsjan mpes pajal selé jupj? ¿'Oyn nyuca pajal 'üsüs liji, yom p'in ma polel lijá? <sup>3</sup> Silla líjitsja, cjan líjitsja pú'ütsja jupj. Jupj María jatjam p'in. Jupj püné tulucj. Selecj wa jupj jatjaypan jis lá: Jacobo pjaní wa, José p'a wa, Judas p'a wa, Simón p'a wa. Jupj to'opan qui'á patja wa cupj qjuis lal —nin tjowelepj yuwá.

Mpes ma jisastsja Jesús. Ts'a tji'in jupj lal.

<sup>4</sup> Nin mpes yupj jilal tjevele jupj:

—Nun ma jisas napj velé, napj nun jis lal tüpü'üs mpes. Nin lovin profetapan jis lal. P'a nt'a patja jisas profeta vele Dios mpes. Jupj pü'ü nt'a p'in ma quelel japon jupj 'üsüs. Jupj jüpülücpan p'in ma yola jupj 'üsüs. Nin p'iyá jupj wo nt'a —tjevele Jesús.

<sup>5</sup> Mpes Jesús ma polel 'üsüs la tjiji ne'aj, Dios p'in 'ücj liji jinwá. Yupj ma topon püné waytsja jupj, ne nin. Malala jisas nepenowá po la tje'yot'a la p'in. Jis tji'yü'sa lis tjiji.

<sup>6</sup> Ne'aj tapatja ma topon Jesús pajal 'üsüs líjitsja. Jesús jólatsja yupj pajal sey c'a, yupj ma topon mpes. Locopyaya p'a nt'a tjemey. 'A mulú patja nt'a wínetsja, sin 'yüsa la síjitsja. T'üc' sin 'yüsa lis tjiji na, p'a nt'a tjemey lovin.

*Jesús jupj discipulopan dóceya sin tjejjama tsji' la mijicj jupj mpes.*

*(Mateo 10.5-15; Lucas 9.1-6)*

<sup>7</sup> Jesús discipulopan dóceya jilal tjevele jis la cuwis. Sin tjejjama, mat'e mat'e ca mal, ca tsji' la mijicj jupj mpes. Jis tje'yaya 'ücj pje'á la ts'i lapanenpan.

<sup>8</sup> Yupj jis lal tjevele wa 'oyñ nyuca la mijicj yupj, tjil na. Ninana Jesús tjevelá yupj jis lal: “Nun lowú na tsji' la müjñ napj mpes, ma ca nt'a nun p'a jawasa nujisas mpes. Tjacjaj p'in 'ücj t'o nun, lowú na. Po ma ve t'o, yacjaya nu lo las. Ma tjamá 'opos. Po ma t'o t'emel. <sup>9</sup> 'Ücj caite nun jis tsjom pwi'tjí, nin p'in ma mát'eya nun sin quip nlawú. <sup>10</sup> Wa pjaní nt'a 'yaya nu la püt'üs nun, janmacj jupj wo nt'a tapatjaqué, yupj patja nepé lowú nas. <sup>11</sup> Nepénowa ma ca jisas nsem nun tjuculá yupj nt'a. Ma ca quelel mpjacañ nun welé napj mpes. Mpes yupj mpe lowa. Nun lowú na nepé, nun jis tsjam sin tjowowojó, ca palá jis ntüncüs pjüpjüs. Mpes ca sin mü'üsüs la müjí Dios ma japon jinwá yupj quinam. Dios ca pajal jis capj ntülüs, malala la tjajay jis capj tyüla na. Más ca jis capj ntülüs yupj, Sodomá nt'a tapatja jilal. Más ca jis capj ntülüs yupj, Gomorra nt'a tapatja jilal. T'üc' way niná”, nin tjevele Jesús.

<sup>12</sup> Mpes Jesús discipulopan dóceya tjil yupj. Tjowelepj pülücj jis walap'a'á más 'ücj yupj ca 'aplijila nsem malala nyuca la tjajay mpes. Tjowelepj más 'ücj ca 'üsüs la mijicj quinam Dios jos jin. <sup>13</sup> Lapanenpan jilal tjüjütütj wa jis la winin gente jisas mpe. Malala jisas aceite sey tjocjolol wa jis la 'ü'süs.

*Juan el Bautista tepe'e.*

*(Mateo 14.1-12; Lucas 9.7-9)*

<sup>14</sup> Herodes jepa pünetsja Galilea mo'ó. Jupj wola tjowelepj wa Jesús pajal 'üsüs la tjiji mpes. Pjü ne'aj tapatja jus nlaytsja Jesús po'ó, mpes nin. Yupj nepénowa javeleptsja:

“Jesús Juan el Bautista p'iyá. Jas tjiyünsa, niswa la püt'üs jupj. Nin mpes 'ücj 'üsüs liji Jesús, yom p'in ma polel liji jinwá.” <sup>15</sup> La p'a wa tjowelepj: “Elías jupj”. P'a witjacj tjowelepj: “Profeta jupj, profetapan püna tapatja jinwá”. <sup>16</sup> Herodes wola tjowelepj na Jesús po'ó, jupj tjevele: “Jesús ne Juan el Bautista p'iyá. Napj tjiyütütj jupj mwen taná la jocj, tepe'e jupj. Quina jas tjiyünsa, pü'ü niswá”, nin tjevele Herodes.

<sup>17</sup> Püna tjiyü'ta jis la tjilil Juan, ne nin. Tjiyü'ta la tsupapj, la 'onsos jupj cawilta mo'ó. Nin la tjiji Herodías mpes. Herodías Herodes vosastsja. Herodes jatjay Felipe jats'om waytsja jupj, Herodías. Locopyaya Herodes tjowaya wa jupj lal. <sup>18</sup> Juan lovin véletsja Herodes lal: “Malala Dios lal jipj vayas myanun. Jetjay jats'om jupj.” <sup>19</sup> Nin mpes Herodías lovin ts'i 'inyatsja Juan el Bautista lal. Quelel 'yú'natsja jupj, newa ma polel líjitsja niná. <sup>20</sup> Herodes tjejyama Juan el Bautista, ne nin. Lecj tjejyatsja Juan el Bautista lal. Jupj seletsja Juan 'üsüs waytsja. Seletsja Juan 'üsüs waytsja Dios lal. Nenéyawa Juan tjevele Herodes lal. Herodes 'ücj jos tjapjaca Juan tjevelá, lovin ma jas tji'yüsa tjapjacá.

<sup>21</sup> P'a jawca na, Herodías 'ücj malala la tjiji. Herodes p'a año tepyala na, pülücj la tjiji jis la las. Jis lal tjevele ncul jupj auxiliar noypan, japa militarpan 'ots'ipj, niyom noypan Galilea mpe ne'espan 'ots'ipj. <sup>22</sup> Herodías jucucus wama tjac', bailar la tjiji jis la nuc. Herodes pasal 'ücj jostsja tjinyuca mpes, la p'a 'ücj jisastsja wa. Mpes Herodes tjevele jupj lal:

—La monan napj lal jipj jyas jin. Jipj le mon mya 'a ca. <sup>23</sup> T'üc' way velé napj, Dios pjoca. Jipj le mon, mya 'a. La mitad way nas napj jyütütj popé 'ücj 'e 'a —nin tjevele Herodes.

<sup>24</sup> Pje'á tjemey jamay nt'a. Jupj lal la tji'yüya:



—¿Namay, tsjan jyas napj le mon?

Jamay tjevele:

—Mvelen ca jipj jyas Juan el Bautista jay pjucj —nin tjevele jupj jamay.

<sup>25</sup> Leñ way tjemey Herodes nt'a, tjevele:

—Najas nca'an ma 'en Juan el Bautista jay pjucj plato püné mo'ó quinam —nin tjevele jupj.

<sup>26</sup> Herodes pajal 'aplijila tepyala jupj tjevele mpes. Ma quelel lójitsja niná, tsjücjüim la tjemyoná mpes la tjiji p'in. Jupj nasa tjevele jupj 'ücj la 'ayas jupj la tjemyoná. Tjevele wa Dios tjapjaca. Pjü ne'aj tjepjyacañ jupj tjevelá. Yupj nasa tjiquil watsja, Herodes pülücj jis la las la tjiji mpes. Nin mpes ma quelel véletsja ma ca ma'ayas niná.

<sup>27</sup> Mpes leñ way tjijyü'ta jomozo Juan el Bautista mwen taná la jocj, nca'as jay pjucj. Mpes jomozo tjemey cawilta nt'a. Juan el Bautista mwen taná tjejyo'o. <sup>28</sup> Jupj jay pjucj teque'e plato püné mo'ó, tje'yaya tsjücjüim. Tsjücjüim jupj jay pjucj tje'yaya jamay.

<sup>29</sup> Juan el Bautista discipulopan jus nlaytsja niná tepyalá, mpes tjiquil. Juan el Bautista jüp'üy tjajam, tüpüntüpj pe jul mo'ó, neven nt'a, tepe'e 'ücj la püntüs nt'a.

*Jesús pülücj way jis tje'yaya jis la las.*

*(Mateo 14.13-21; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)*

<sup>30</sup> Apostolpan tjiquil Jesús sin tjejyama mpe. Tjowelepj Jesús lal tsjan la tjajay yupj tjil nt'a. Tjowelepj wa tsjan sin tji'yüsa la tjajay. <sup>31</sup> Gente pülücj jiquiltsja Jesús nt'a. Newa tjiquil nepenowá, newa tjil nepenowá. Mpes ma polel jalatsja yupj. Jesús tjevele jupj apostolpan jilal:

—Napj lal 'alas. Ca nlaca jis wa cjuwá nt'a, ne'aj tsjicj way ca mpatjaquecj.

<sup>32</sup> Mpes yusapj tjil barco mpes, jis wa cjuwá nt'a tjil.

<sup>33</sup> Pasal pülücj yus tjunuc tjil yupj. Ne'as jus tjunuc Jesús

jupj discipulopan jilal. Mpes ts'equeneñ 'üsú t'asiyú. Pasal pülücj nin la tjajay, tjil yupj tapatja mpe. Mwalá way ne'as tjil Jesús lal. <sup>34</sup> Jesús ne'as tjemey na, gente pasal pülücj yus tjinyuca, jájtatsja jus la nuc. Pajal jólatsja yupj mpes. Oveja yusapj jinwatsja yupj, leñtsja pjacj jis cüjamas. Mpes pülücj sin tji'yüsa lis tjiji. <sup>35</sup> Pajal t'awaná nasa. Mpes Jesús discipulopan tjiquil jupj nt'a, tjowelepj:

—T'awaná quinam. Wa cjuwá qui'á. <sup>36</sup> Mpes pjü sin tjejyama, ne'aj ca mal jis wa pjaní pjaní lejeñ nt'a, jis wa nepénowa lejeñ nt'a wa. Ca ve jaylacj la mijicj jis la las —nin tjowelepj yupj.

<sup>37</sup> Jesús jis wala tjevele:

—Nun p'iyá jis tja'ayá, nlajacj yupj.

Yupj tjowelepj:

—¿'Oyn la qjuicj la qjujim nenem cupj? ¿Ncu jyas cupj ca nlaca ca pan jaylacj la mijicj? Yom pjaní mes ocho tsji' liji jaylacj nsem niná, ne pjü t'üc' nlajacj.

<sup>38</sup> Jesús jis la tji'yüya:

—¿Pan nol to'á? Lowa nucú —tjevele.

Tjunuc na, tjowelepj:

—Pan cinquiya, cjul mát'eya tya'acj cupj.

<sup>39</sup> Jesús tjevele yupj jilal jis müjü'tücj pjü way 'a mulú 'a mulú majatjum tsjutsj lejeñ nt'a.

<sup>40</sup> Mpes pjü 'atjalapj yupj. Cien cien 'a mulú jájtatsja nepenowá. Cincuenta cincuenta 'a mulú jájtatsja nepenowá. <sup>41</sup> Jesús nt'ya pan cínquiya, nt'ya wa cjul mát'eya. Tjinyuca tsjun po'ó, tjevele Dios lal tjüwüi' ve tje'yaya mpes. T'üc' tjevele na, la tjelepta taná pansas. Jis tje'yaya jupj discipulopan jis la 'ayas ne'aj tjatjá. Nin p'iyá la tjiji cjulun lal. <sup>42</sup> Yupj pjü t'üc' tjalá. Pjü jis col tipit'a tepyala. <sup>43</sup> Ma polel pjü tjalá. Mpes discipulopan quiliyú noypan dóceya tipit'a la tjajay yupj pansas lal, cjulun lal

wa. <sup>44</sup> Jesús pajal 'üsüs la tjiji, mpes niyom cinco mil t'üc' tjalá jupj jis tje'yaya popé.

*'Üsú püné casá tjuwine Jesús.*

*(Mateo 14.22-27; Juan 6.16-21)*

<sup>45</sup> Pjü t'üc' tjalá na, Jesús jis tjiyyü'ta jupj discipulopan barco mo'o jis la winin. Sin tjejyama 'üsú püné na'aj po'ó, Betsaida nt'a, jupj quelel jámatsja nt'a. Jesús jostsja yupj mwalá way ca mal jupj lal, jupj la p'a sin tjejyama nas. Mpes tjil yupj.

<sup>46</sup> Pjü sin tjejyama na, neven po'ó tjemey, Dios lal la veles. <sup>47</sup> Püste tepyala na, jupj discipulopan barco mo'o jájtatsja 'üsú püné culupwen nt'a. Jesús jusapj já'asatsja 'amá nt'a. <sup>48</sup> Yus tjinyuca yupj pajal tsji' la tjajaysja tjil. Lüpjú püné jis wala séjetsja, ne nin. Pústetsja custjay. Nasa quelel jyawca na, Jesús tjac' yupj nt'a. 'Üsú casá wínetsja jupj. Barco la quin quelel jámatsja jupj. <sup>49</sup> Discipulopan jus tjunuc, ma jus nlaytsja Jesustsja jupj. Tepe'e cjües wine p'in, nin yólatsja yupj. La tupuyupj <sup>50</sup> jus tjunuc na. Pasal lacj tjejaptsja. Leñ way Jesús tjevele: “'Ücj nujisas t'as. Napj ne p'in winis. Po ma locj tjejá nun.”

<sup>51</sup> Jesús barco wama tjemey yupj tjatja nt'a. Wama tjemey na, lüpjú 'üt'ün tepyala. Jupj discipulopan pajal yólatsja 'üsüs tepyala mpes. <sup>52</sup> T'añ p'in tjunuc Jesús 'üsüs la tjiji pan lal. Newa ma sin tji'yüsa tsjan mpes 'ücj nin la tjiji jupj. Ma polel sin 'yúsatsja Jesús po'ó.

<sup>53</sup> 'Üsú na'aj po'ó ne'as tjil, Genesaret lotsja ne'aj. Barco tsupapj, ma la winin barcas. <sup>54</sup> Barco pje'á tjil na p'in, gente pülücj jus tjunuc Jesús. <sup>55</sup> Mpes jun ta'á ts'equeneñ tjil yupj, malala jisas tucuman hamaca mpes Jesús nt'a. Jupj p'a nt'a tjemey na, la p'a wa jis wala tjowelepj ca'aj

tjemey, ne malala jisas tjajam wa ne'aj jupj nt'a. <sup>56</sup> Lovin nintsja. Jupj tjemey nt'a, jis wa nepénowa lejeñ nt'a, pülücj patja nt'a wa, jis wa pjaní pjaní lejeñ nt'a wa, lovin tucuman malala jisas jupj nt'a. Pülücj 'a si mulú nt'a tüpüntüpj yupj. Pajal la tjomon Jesús lal jupj ca jis ma'ayas malala jisas po la 'otj jupj jas quip la nt'a. Quelel po la 'otsja jupj jas quip la nt'a la p'in, jis la 'ü'süs. Pjü way jas quip po la tjo'otj, pjü way jis tji'yü'sa yupj.

## 7

*Malala yola na, malala wa lajay, mpes malala nsem yupj Dios lal.*

*(Mateo 15.1-20)*

<sup>1</sup> Niyom nepénowa tjiquil Jerusalén mpe, 'a jis tjimyula Jesús nt'a. Nenem nepénowa fariseopan, nepénowa Moisés popel sin tji'yüsa lajaytsja la p'a jilal. <sup>2</sup> Yus tjunuc Jesús discipulopan nepenowá jalatsja na. Ma jis mas tapatsj, judiopan püna la tjajay jinwá. Yupj sin tjalá. Mpes niyom nenem yólatsja malálatsja discipulopan Dios lal. Yólatsja te jinwatsja yupj. <sup>3</sup> (Fariseopan quelel jalá na, yupj jis mas japatsj, ca jis mas 'üsüs nsem niswá Dios lal. Nin p'iyá lajaytsja pjü judiopan. Judiopan püna tapatja nin lajaytsja, mpes newa nin lajay yupj. <sup>4</sup> Ve jaylacj lajay na jis la las, niná jis wa nt'a jacutj. Quelel jalá na, jis mas japatsj mwalá way p'in. Ma jis mas japatsj, ma jalá. La p'a nin p'iyá lajay wa, püna tapatja nin la tjajay mpes. Pocillo japatsj wa püna tapatja la tjajay jinwá. Nin p'iyá jarro japatsj wa, tsjo'oy nin p'iyá, jalá nt'a nin p'iyá.)

<sup>5</sup> Nin mpes Jesús lal tjowelepj fariseopan, Moisés popel sin 'yüsa lajay jupj lal tjowelepj wa. La tjiü'üy:

—¿Tsjan mpes jipj discipulopan ma lajay judiopan püna la tjajaytsja jinwá? Jipj discipulopan quelel jalá na, ma jis mas japatsj judiopan lajay jinwá.

<sup>6</sup> Jesús jis wala tjevele:

—Nun welé nun p'iyá 'üsüs lojí, newa nun 'üsüs lojí tulucj. Püna Isaías t'üc' way tepyaca nun po'ó. Profétatsja jupj, Isaías. Dios mpes tjevele jupj. Tepyaca Dios tjevelá. Dios tjevele:

'Gente niná 'üsüs javelepj napj nin po'ó,  
newa ma quelel la najay.

<sup>7</sup>Yupj javelepj napj püné,

newa ma lajay napj najas jinwá.

Yupj sin 'yüsa lajay gente jajütütj p'in,  
napj velé jin sin 'yüsa lajay tulucj',  
nin tjevele Dios nun po'ó.

<sup>8</sup>”Ma lojí quinam Dios tjijyü'ta jin. Nin lojí judiopan püna tapatja lajaytsja jinwá p'in. Nin lojí jarro po'í na. Nin p'iyá lojí pocillo lal. La p'a pülücj nin p'iyá lojí wa.

<sup>9</sup>Ma lojí Dios tjijyü'ta jin. Nin p'in lojí judiopan püna tapatja lajaytsja jinwá. Nun nujola pasal 'üsüs nin lojí.

<sup>10</sup>Püna Moisés tjevele: “Üsüs la müjí nun jis papay lal, nun sejamay lal wa. Nujola nsem noypan yupj nun jis lal. Nun ma ca mvelé nujisas malala jis mpalas nun jis papay, nun sejamay. Nun popa nin cüweles, nun ca mü'ü'ná jupj, malala tjevele mpes', Moisés nin tjevele püná. <sup>11</sup>Nun ma nin p'iyá jü'tú, Dios tjevele jin. T'emel cjuwá nun jis papay, nun sejamay ca nacj. Nun cjuwá tulucj. Nun welé 'ücj ma 'oyá yupj jisas. Nun welé nun popa pjaní 'ücj vele yupj jis lal: ‘Ninana napj nats'a'á ma ca nu ma'ayá. Nasa tjeveletsja ninana ca ma'ayá Dios mpes', nin welé jupj 'ücj ca mveses. <sup>12</sup>Nujisas jupj ma 'üsüs la mijis popay mpes, jamay mpes wa. <sup>13</sup>Nun lojí judiopan püna la tjajay jinwá p'in. Mpes ma nin lojí Dios tjevele jinwá. La p'a pülücj nin p'iyá malala lojí —nin tjevele Jesús.

<sup>14</sup>Pülücj way játjatsja Jesús ne'aj p'in. Niswa tjevele ncul yupj jupj nt'a. Tjiquil na, jupj tjevele yupj jis lal:

—Pjü way tja'pja'aque. Nusin tjü'üsüs napj velé. <sup>15</sup> Nun lojá na, ma malala nsem nun Dios lal, niná tjalajá mpes. Lampe pyacj mpes p'in, malala nsem nun Dios lal. <sup>16</sup> Najas pjü tja'pja'aque, pjü nusin tjü'üsüs napj tjevelé —nin tjevele Jesús.

<sup>17</sup> Locopyaya Jesús tjemey pülücj 'a jis tjimyula mpe. Wama tjemey jupj tüpü'ü nt'a. Jupj discipulopan tjow-elepj jupj lal ma sin tji'yüsa parábola niná.

<sup>18</sup> Jesús tjevele:

—¿Ncu ma wa nusin 'yüsa nun? Nun lojá na, ma malala nsem nun Dios lal niná tjalajá mpes. <sup>19</sup> Ve tjalajá na, nucol mo'o jama p'in. Locopyaya na'aj lo ts'iyá nun jis p'üy mpe. Newa nin nujola nun, püna nujólatsja jinwá.

(Mpes Jesús tjevéletsja pjü 'ücj la las, pjü 'ücj lyajacj. Ma ca malala nsem cupj Dios lal cupj lyajacj mpes.) <sup>20</sup> Tjevele:

—Lampe pyacj mpes p'in, malala nsem nun Dios lal. <sup>21</sup> Nin lovin. Malala yola, malala lajay. Yupj p'iyá malala, ne nin. Malala yola, mpes nin p'in yola yupj. Nin mpes wa niyom jamanun tsjücjüimpan tjewyayiñ tulucj. Nin mpes wa pequeñ. Nin mpes wa sa 'ünan la p'a. Malala yola, mpes wa ne'aj jamanun sejats'om tulucj. Mpes wa nequem lyawuñ jis vayum tulucj jis lal. Yupj malala yola, mpes nin. <sup>22</sup> Nin mpes wa ts'isiñ. Nin mpes wa jisas ca malala mpalas la p'a. Malala yupj, mpes nin. Nin mpes wa la tsuwil. Nin mpes wa yupj jisas jin lajay. Nin mpes wa ts'a 'in 'üsüs tepyala la p'a wa lal. Nin mpes wa pajal malala javelepj la p'a po'ó. Nin mpes wa yola yupj p'iyá pajal püné way. Nin mpes wa ma yola jin lajay yupj. <sup>23</sup> Malala yola, mpes nin lajay. Malala yupj Dios lal nin lajay mpes p'in —nin tjevele Jesús.

*Quepj, Sirofenicia mpe 'esepej, tepyona Jesús polel se p'á'satsja jupj.*

*(Mateo 15.21-28)*

<sup>24</sup> Jesús nasa tjemey nepé. Campa 'in tjemey judiopan patja mpe. Jupj tjemey nt'a Tiro po'o patja ne'aj p'intsja, Sidón po'o patja ne'aj p'intsja wa. Wa pjaní wama tjemey. Jostsja gente ma ca jus nlayecj ne'aj já'asatsja. Newa nin, jus nlaytsja ne'aj tjac' jupj. <sup>25</sup> Quepj pjaní jus nleya na Jesús po'ó, leñ way tjac' jupj. Lapanen pú'ütsja quepj jucucus jos mo'ó. Mpes tjac' jupj Jesús nt'a, tüic' jin tjüjünsü Jesús wolap'a'á. <sup>26</sup> Griego waytsja quepan, judío tulucj. Sirofenicia mpe 'eseptsja. Pajal la tjemyona Jesús lal jupj ca pje'á jas majamas lapanen jupj jucucus jos mpe.

<sup>27</sup> Jesús jupj wola tjevele:

—Judiopan Dios ts'uyupj. Napj 'üsüs lejay yupj mpes. Yupj yuts'a'á ma polel la 'ayas la p'a. Nin p'iyá tsjictjacj jis ve ma polel la 'ayas yupj jis tsjiyó. Más 'ücj tsjictjacj jalá pjü jisas —nin tjevele Jesús.

<sup>28</sup> Quepj tjevele:

—T'üc' tjevelen. Nin p'in velé, ve tsjictjacj nepenowá palá tinca tsjictjacj jalá mpe. Niná 'ücj wa jalá tsjiyó witjacj. (Jupj quelel véletsja Jesús 'ücj wa se p'a'sa jupj.)

<sup>29</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—'Üsüs way tjevelen jipj. Mpes jutja jipj wya nt'a. Lapanen nasa tjemey cyucus jos mpe.

<sup>30</sup> Mpes quepj tjemey quinam jupj wo nt'a. Jucucus jus tjinyuca cjan casá pú'ütsja. Leñ quinam lapanen.

*Yom pjots' la toptsja, ma 'üsüs véletsja. Jesús tji'yü'sa la tjiji jupj.*

<sup>31</sup> Tiro po'o patja nepé tjemey Jesús. Sidón culupwen nipj tjemey wa quinam. Tjemey 'üsú püné nt'a, niná 'üsú Galilea ló. Ne'as tjemey Decápolis po'o patja nt'a. <sup>32</sup> Ne'aj

tüpu'ü na, jupj nt'a tucuman wa yomen pjots' la toptsja. Ma wa polel 'üsüs véletsja yomen. La tjomon Jesús lal jupj ca po la mo'ot'es yom niná, mü'ü'süs ca. <sup>33</sup> Jesús jas tjan tjemyana jupj. Mos ts'ipal pjots' jul la tje'yot'a jupj. Jupj mos ts'ipal p'iyá tipyuts'a wa, po la tje'yot'a yom pwelam. <sup>34</sup> Tsjun po'ó tjinyuca. Yümücj tjeqjesca. Tjevele: “¡Efata!” (Cupj velecj: “Tjapjaca”).

<sup>35</sup> Mpes yom 'ücj pjócatsja tepyala. 'Üsüs polel véletsja quinam. <sup>36</sup> Jesús jis tjijyü'ta pjü way jilal ma jis la veles la p'a jilal nin tepyalá.

Mop'in nin tjowelepj. Newa jis tjijyü'ta ma lo veles, newa nin la pülücj nin tjowelepj la p'a jilal nin tepyalá. <sup>37</sup> Pasal yólatsja Jesús 'üsüs la tjiji mpes. Tjowelepj: “Pjü way 'üsüs la tjiji. Jis pjats' la topj, si 'ü'sa la siji, pjyacañ yupj. Maysa javelepj, si 'ü'sa la siji wa, ne 'ücj javelepj.”

## 8

*Jesús pülücj way jilal jis tje'yaya la las.*

*(Mateo 15.32-39)*

<sup>1</sup> P'a jawas pülücj 'a jis tjimyula niswá Jesús nt'a. Cjuwatsja tsjan ca nljacj yupj. Mpes Jesús tjevele jupj discipulopan jilal jis la cuwis. Tjevele:

<sup>2</sup> —Nola napj yupj mpes. Ts'ac' cont'e nasa qui'á jatja napj lal. Teczyawaja nasa yupj jis ve. <sup>3</sup> Ma quelel sin jyam yupj, laja secj p'in. Nepénowa campa patja. Jil na, sin napnapj way ca nsem, jis capj nt'ajas —nin tjevele Jesús.

<sup>4</sup> Jupj discipulopan wola tjowelepj:

—Jipj selen jis wa cjuwá qui'á. Cjuwá ca'aj mpe jis la t'as pansas t'üc' jis la las yupj.

<sup>5</sup> Jesús jis la tji'yüya yupj:

—¿Nol to'á nun pansas?

—Siete —tjowelepj yupj.



<sup>6</sup> Jesús jis tjiyyü'ta gentas jis la 'osos 'amá 'alá. Nt'ya pansas sieteyá. Tjevele Dios lal tjüwüi'i pansas mpes. T'üc' tjevele na, tjelepta pansas. Niná jis tje'yaya jupj discipulopan jis la 'ayas ne'aj jatjá. Nin la tjajay yupj. <sup>7</sup> Cjul tsjictjacj pjaní way p'in játjatsja wa yupj. Mpes Jesús tjevele wa Dios lal tjüwüi'i cjulun mpes. Jis tje'yaya discipulopan. Tjevele ca jis ma'ayacj gentas. <sup>8</sup> Nin la tjajay, mpes pjü way tjalá gentas. Pjü jis col tipit'a tepyala. T'üc' tjalá na, newa játjatsja pan popé, cjul popé wa. Mpes discipulopan quiliyú mo'o t'olon pan tsjictjacj, cjul tsjictjacj wa, yupj ma pjü tjalá. Quiliyú siéteya tipit'a la tjajay pan mpes, cjul mpes wa. <sup>9</sup> Nasa tjalá niyom cuatro mil, pajal pülücj.

T'üc' tjalá na, Jesús sin tjejyama yupj, mpes tjil. <sup>10</sup> Jesús barco wama tjemey jupj discipulopan jilal. Tjil Dalmanuta nt'a.

<sup>11</sup> Fariseopan tjiquil Jesús nt'a quinam. La tjü'üy jupj lal tsjan mpes 'ücj la tjiji jupj la tjijá. Ma topon Dios mpe tjac', mpes la tjomon jupj ca 'üsüs la mijis, gente p'in ma polel lajay jinwá. Nin mpes ca sin mü'üsüs ncu Dios jas tjejyama jupj, tjowelepj yupj.

<sup>12</sup> Jesús yümücj tjeqjesca, 'aplijíatsja yupj pajal sey c'atsja mpes. Tjevele: “Nun quina potjaqué, lo moná napj ca 'üsüs la mejay, gente p'in ma polel lajay jinwá. ¿Tsjan mpes lo moná nun niná? T'üc' way velé, ma ca nin la mejay.” <sup>13</sup> Jesús tjemey quinam yupj mpe. Barco wama tjemey niswá jupj discipulopan jilal, ne tjil. Quelel jiltsja 'üsú püné na'aj po'ó niswá.

*Jesús jostsja jupj discipulopan ma mponecj fariseopan jilal, Herodes lal wa.*

*(Mateo 16.5-12)*

<sup>14</sup> Jesús discipulopan pan pülücj ma tucutj. Yo' tepe'e. Pan pjaní jatatsja p'in. <sup>15</sup> Jesús tjevele yupj jilal:

—'In t'ajama. Po ma nujos t'as fariseopan jis levadura. Ma wa nujos t'as Herodes levadura. Yupj jis levadura malala pajal.

<sup>16</sup> Jupj discipulopan ma sin tji'yüsa Jesús tjevelá. Yuwá p'in jis la tjü'üy tsjan mpes nin tjevele jupj. Tjowelepj: “Pan cjuwá cupj, mpes nin tjevele niná”. <sup>17</sup> Jesús seletsja nin tjowelepj yuwá. Mpes jupj tjevele yupj jis lal:

—¿Tsjan mpes nun weletsja cjuwá pansas? ¿Ncu ma nusin 'yüsa custjay? ¿Ncu ma polel nusin 'yüsa? <sup>18</sup> Nun jis jun janapj nun. ¿Ncu ma nusin 'yüsa tsjan nucú? Nun jis pjats' janapj nun. ¿Ncu ma sin 'yüsa pjo'oqué mpes? ¿Ncu ma nujola pyala napj la tzejay? <sup>19</sup> Pan cínquiya tjelepj napj, jis tje'yá niyom cinco mil tjalá. Nun quiliyú mo'o t'olonó pan tsjictjacj yupj ma pjü tjalá. ¿Ncu nujola tepyala nol quiliyú tipit'a la tjüj'í pan tsjictjacj mpes?

—Doce —tjowelepj yupj.

<sup>20</sup> Jesús tjevele:

—P'a jyawca na pan siete tjelepj napj, jis tje'yá niyom cuatro mil tjalá. Nin p'iyá nun quiliyú mo'o t'olonó pan tsjictjacj yupj ma pjü tjalá. ¿Ncu nujola tepyala nol quiliyú tipit'a la tjüj'í pan tsjictjacj mpes?

—Siete —tjowelepj yupj.

<sup>21</sup> Mpes Jesús jis la tji'yüya:

—¿Ncu ma nusin 'yüsa custjay, napj najas nusin mü'üsüs mpes?

*Yom ma polel tjinyúcatsja jupj, Jesús tji'yü'sa la tjiji.*

<sup>22</sup> Betsaida nt'a t'jil yupj. Ne'aj tjá'asa yom ma polel nyúcatsja; la p'a witjacj tucuman jupj Jesús nt'a. La tjomon Jesús lal po la mo'ot'es ma nyucá, mü'ü'süs ca jupj.

<sup>23</sup> Mpes Jesús jupj mos ntjüi'le, lal tjemey campa 'in yupj jis wa lejeñ mpe. Ma nyuca jun mo'o tipyuts'a Jesús, po la tje'yot'a jupj jun. La tji'yüya:

—¿Ncu nyuc quinam?

<sup>24</sup> Jupj jay pjucj jas tjijyünsa, tjinyuca, tjevele:

—Napj nyuc gente lyawuñ. Newa yo jinwá yustapj jin nyuc.

<sup>25</sup> Mpes Jesús jupj jun po la tje'yot'a niswá. Po la tje'yot'a na, yom 'ücj tjinyuca. Jun tji'yü'sa tepyala. Pjü way pasal 'üsüs nyúcatsja quinam. <sup>26</sup> Jesús jas tjejyama jupj wo nt'a. Tjijyü'ta:

—Ma ca mim yupj jis wa lejeñ nt'a. Ma ca mvelen yupj jilal niná tepyalá.

*Pedro tjevele Dios jas tjejyama Jesús nosis nt'a.*

*(Mateo 16.13-20; Lucas 9.18-21)*

<sup>27</sup> Jesús wínetsja jupj discipulopan jilal Cesarea Filipino ne'aj p'in tapatja nt'a. Ne'aj pjaní way patja nt'a jis wa tjelejeñ Cesarea Filipino t'asiyú. Pülücj pátjatsja Cesarea Filipino nt'a. Jesús pjaní pjaní tjemeysja la nuc pjaní way patja nt'a. Ne'aj tjelyawuñ na, Jesús jis la tji'yüya jupj discipulopan jilal:

—¿Pjacj ne napj jin javelepj gentas?

<sup>28</sup> Wola tjowelepj:

—Nepénowa javelepj jipj ne Juan el Bautista p'iyá. Nepénowa javelepj jipj Elías, püna tüpü'ü p'iyá. La p'a wa javelepj jipj p'a profeta püna tüpü'á. Püna 'i tipü'í, niswa püt', nin javelepj gentas.

<sup>29</sup> Jesús nin p'iyá la tji'yüya discipulopan jis lal:

—Ne nun, ¿pjacj ne napj jin welé nun?

Pedro wola tjevele:

—Cristo jipj. Jipj ne Jepa Püné Dios tjevele ca jas majamas qjuis capj la p'acj. Jipj mpes ca 'üsüs mpatjaquecj.

<sup>30</sup> Jesús jis tjijyü'ta ma la veles niná la p'a jilal.

*Jesús tjevele la p'a ca mü'ü'nacj jupj.*

*(Mateo 16.21-28; Lucas 9.22-27)*

<sup>31</sup> Jesús sin tji'yüsa la tjiji quinam jupj discipulopan. Tjevele jupj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá. Tjevele Dios jostsja ca pajal malala mpalas jupj. Tjevele co'müypan ma ca jisas nsem jupj. Nin p'iyá ca nsem sacerdote noypan, nin p'iyá Moisés popel sin 'yüsa lajay. Ma ca jisas nsem jupj, tjevele. Tjevele la p'a ca mü'ü'nacj jupj. Tjü'ünan na, ca jas müjünsüs ts'ac' cont'e na. Ca mpü'üm niswá, nin tjevele.

<sup>32</sup> 'Üsüs way sin tji'yüsa la tjiji niná. Pedro ma jostsja niná ca mpalas Jesús lal, mpes jas tjan tjemyana jupj, cus tjeve'le. Tjevele:

—Ma ca nin mya mpalas. Dios ca cyapj mp'a'sas.

<sup>33</sup> Jesús la nujuya, yus tjinyuca discipulopan. Cus tjeve'le Pedrú, tjevele:

—Jutja napj mpe. Satanás jinwá velen. Jipj ma jele Dios jola jinwá. Yom p'in jola jinwá jele jipj —nin tjevele Jesús.

<sup>34</sup> Jesús nin tjevele na, tjevele jis la cuwis pjü ne'aj tjelejeñ, tjevele yupj jilal, jupj discipulopan jilal tjevele wa:

—Nun popa quelel ncapj cyoñca, ma ca nin la mijis jupj jos jinwá. Nin ca la mijis napj lejay jinwá. Napj cruz po'ó ca ma pats'. Malala ca mpalas wa jupj, ncapj cyoñca mpes. Jupj ca jas mü'üsüs napj mpes. <sup>35</sup> Nepénowa ca quelel jis capj mp'a'sacj yupj p'iyá. Ma ca jisas malala se palá, mpes ca mvelecj napj lal japon tulucj. Mop'in ma ca mpatjam Dios lal. P'a casá nsem nepénowa jis lal. Nepénowa nca'liñ napj lal japon mpes. Nca'liñ ca nacj napj mpes javelepj mpes. Nin mvelecj Dios 'üsüs liji gente jis lal napj mpes. Más 'üsüs ca jis mpalas yupj la p'a jis lal. Yupj lovin ca mpatjam Dios lal.

<sup>36</sup> "Nepénowa pülücj jatatj nosis casá, mop'in ma polel patja Dios lal. Pjü way jatatj nosis nt'a ca nacj. Newa 'üsüs

way tulucj pjü niná, yupj ma polel patja mpes. <sup>37</sup> Yupj ma polel jaylacj lajay mpatjam Dios lal.

<sup>38</sup> ”Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá. Po ma nu tjemaycas napj mpes. Po ma nu tjemaycas napj velé mpes. Quina patja ma jisas Dios. Pajal malala nyuca lajay. Nun nu tjemaycas yupj ca jus nlayecj nun ncapj coñcó, ne mayca wa ca nsem napj nun mpes, niswa tjacuwis na. Niswa tjacuwis na, pjü ca nucucj pajal püné napj, Mpapay jinwá. Ncuwis Dios angelpañ jis lal.

## 9

<sup>1</sup> Jesús tjevele wa yupj jilal:

—T'üc' way velé nun jilal. Nun nepénowa ca nucú Dios ca müjü'tüs nosis nt'a. Custjay ma taca'liqué na p'in, nun ca nucú niná. Newa potjaqué na p'in, pajal 'üsüs ca mpalas Dios pajal püné mpes.

*Jesús jas jaw tepyala Dios mpes.*

*(Mateo 17.1-13; Lucas 9.28-36)*

<sup>2</sup> Ts'ac' séisiya tjejyawca na, Jesús tjemey Pedro lal, Jacobo lal wa, Juan lal wa. Yupj jis lal tjemey joc' campanya toñca nt'a, tucuc' pacá nt'a. Yupj yulupjana way p'in tjil. Ne'aj tjatja na, Jesús p'a casá justa tepyala tjunuc yupj. <sup>3</sup> Jupj jas quip pajal pje tepyala, jas jaw jinwá. Ma polel pülül la patsj ne pajal pje way cüpalas Jesús jas quip pje way tepyala jinwá. <sup>4</sup> Nepé lay tepyala wa Elías. Moisés lay tepyala wa. Yupj manas profetapan püna tapatjá. Tjoweleptsja Jesús lal. <sup>5</sup> Pedro tjevele Jesús lal:

—Rabbí, po 'üsüs qui'á jyatjaquecj. Ts'epjel cónt'eya ca sin müjünsücj. Pjaní jipj mpes ca nsem, pjaní Moisés mpes ca nsem, pjaní Elías mpes ca nsem.

<sup>6</sup> Ma seletsja tsjan más 'ücj la veles, mpes niná tjevele. Pajal lacj jeyaptsja yupj.

<sup>7</sup> Jupj nin tjevele na, mol lay tepyala, palá tjac' yupj jis capá nt'a. T'asiyú tóñcatsja. Nepé vele pjactsja: “Niná napj Natjam. Quelel lejay jupj. Tjapja'aque' jupj velá”, nin tjevele mol mpe. <sup>8</sup> Nin tjepjyacañ na p'in, t'asiyú tjunuc yupj. Jesús jusapj tóñcatsja. Leñtsja Moisés, Elías leñ wa.

<sup>9</sup> Yacjaya joc' mpe palavin tjiquil. Palavin jiquiltsja na, Jesús jis tjijyü'ta ma jis la veles la p'a jilal tsjan tjunuc yupj. Tjevele jupj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá. Mpa'is ca, ca jas müjünsüs la püt'üs niswá, tjevele. Jas tjijyünsa na, 'ücj jis la veles tjunuc mpes joc' mo'ó; nin tjevele Jesús yupj jis lal.

<sup>10</sup> Mpes ma tjowelepj niná la p'a jilal. Yuwá p'in jis la tjü'üy tsjan mpes Jesús tjevele mpa'is ca, jas müjünsüs la püt'üs niswá. <sup>11</sup> Tjowelepj Jesús lal:

—Cupj pyonecj jipj niná Jepa Püné Dios tjevele ca jas majamas. ¿Tsjan mpes niyom nepénowa javelepj Elías mwalá way jac'? Nin javelepj Moisés popel sin 'yüsa lajay.

<sup>12</sup> Jesús wola tjevele:

—T'üc' way Elías mwalá way jac' Jepa Püné lal. Dios Popel vele jupj pjü 'ücj liji Jepa Püné jac' mpes. Mop'in nin, Dios Popel vele pasal malala ca ma palas. Nosis casá patja malala ca mvelecj napj nin po'ó. ¿Ncu solejé tsjan mpes Dios Popel nin vele? <sup>13</sup> Nasa tjac' Elías. Malala la tjajay jupj lal, yupj jisastsja jinwá. Dios Popel tjevele ca nin la mijicj jupj lal, ne nin la tjajay —nin tjevele Jesús.

*Jesús pje'á la ts'iya lapanen tjamacjas jos mpe.*

*(Mateo 17.14-21; Lucas 9.37-43)*

<sup>14</sup> Joc' 'alá mpe tjiquil na, niswa tjil la p'a discipulopan nt'a. Tjunuc gente pülücj t'asiyú lejeñtsja yupj jilal. Niyom nepénowa la veleltsja yupj jilal. Yupj ne Moisés popel sin 'yüsa lajay witjacj. <sup>15</sup> Pjü way ne'aj 'a jis tjimyula ma salejeptsja Jesús ncuwim quinam. Mpes tjac' na, po

yólatsja jupj tjac' mpes. Ts'equeneñ la tjalapan jupj lal.  
<sup>16</sup> Jesús jis la tji'yüya discipulopan:

—¿Tsjan niná nun tjoweletsja niyom nenem jilal, lo velelé?

<sup>17</sup> Yom p'a wa wola tjevele Jesús lal 'a jis tjimyula popé:

—Natjam lal tjacuwis jipj nt'a. Lapanen pü'ü jupj jos mo'ó. Natjam ma polel vele liji jupj, lapanen. <sup>18</sup> Nenéyawa tjüi'le jupj. Ntjüi'le na, 'amá po'o tyüla liji jupj. Natjam lampe p'yoya, wüis si quilila. Pajal cyac'aja. Napj la tjemyon jipj discipulopan jilal yupj ca pje'á la ncoyecj lapanen. Ma polel nin la tjajay yupj.

<sup>19</sup> Jesús tjevele yupj jilal:

—Nun ma poné napj lal. Pajal püs way li nuactsja nun ca mponé napj lal. Püs way tüpü'üs nun lal quinam. Lowa, jupj jatjam lal nculá.

<sup>20</sup> Nin la tjajay, lal tjiquil. Lapanen Jesús jus tjinyuca na, tjamacjas jun jyu'ya, ticyücyü' la tjiji jupj. Tyüla jupj, la ts'yüpjütü. Lampe p'yóyatsja. <sup>21</sup> Jesús la tji'yüya tjamacjas popay lal:

—¿Ncu püs way nin pyálsatsja?

Jupj wola tjevele:

—Mwalá way tepyala jupj tsjictsja na. <sup>22</sup> La pülücj jupj tyüla nas 'awa mo'ó, 'üsú mo'ó 'ots'ipj, lapanen nin liji. Quelel 'yü'na jupj. Jipj polel qjuis capj p'yacj ca nacj. Jele t'as malala qjuis tepyala mpes. Qjuis capj tjep'ya'sa.

<sup>23</sup> Jesús tjevele:

—¿Tsjan mpes velen napj polel nucoyj p'yacj ca nacj? Jipj napj lal pyon, pjü 'ücj la pal.

<sup>24</sup> Mpes leñ way yümücj tjevele:

—Napj pyon. ¡Ncapj tjep'ya'sa, más 'üsüs ca mpon!

<sup>25</sup> Pülücj ts'equeneñtsja yupj nt'a jis la nuc tepyalá. Mpes Jesús cus tjeve'le lapanen. Tjevele:

—Tjamacjas niná ma pjoca, ma wa vele, jipj nin lejay. 'I jütütj, jutja jupj jos mpe. Lovin ma ca mim jupj jos mo'ó niswá —nin tjevele jupj lapanen lal.

<sup>26</sup> Nin tjevele na, lapanen yümücj la tipiya. Tjamacjas jun jyu'ya, pajal ticyücüyú la tjiji jupj. Tjemey jupj. Tjamacjas tepe'e jinwá pú'ütsja jupj. Pülücj tjowelepj nasa tepe'e. <sup>27</sup> Tepe'e tulucj jupj. Jesús jupj mos mpes ntjüi'le, jas tjijyünsa. Tóricatsja jupj quinam.

<sup>28</sup> Yacjaya Jesús wama tjemey. Jupj discipulopan wama tjil wa, la tjü'üy jupj lal la p'a leñtsja na:

—¿Tsjan mpes ma polel pje'á jas tjejyamacj lapanen niná?

<sup>29</sup> Jis wala tjevele:

—Lapanenpan nepenowá pajal costa way sin jomá. Nintsja niná. Más 'ücj lo moná Dios lal ca 'ücj jas majamá; ts'ac' pjaní ma ca nlajá, Dios lal ca mvelé p'in. Ma nin lojí, ma ca mim —nin tjevele Jesús.

<sup>30</sup> Locopyaya tjemey Jesús, jupj discipulopan jis lal. Galilea culupwen nipj tjil yupj. Jesús jostsja la p'a ma ca jus nlayecj ne'aj lyawuñtsja yupj. <sup>31</sup> Sin tji'yüsa la tjiñtsja jupj discipulopan, ne nin. Yupj jis lal tjevele: “Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá. Dios ca ma'ayas niyom ca malala la mijicj napj lal yupj jisas jinwá. Ca ma 'ü'nacj; locopyaya, ts'ac' cont'e na ca nin müjünsüs la püt'üs niswá”, nin tjevele jupj. <sup>32</sup> Yupj ma sin tji'yüsa jupj tjevelá. Lacj tjeypaj, mpes ma queleltsja la 'üy tsjan mpes nin tjevele.

*Jesús sin tji'yüsa lis tjiji pjacj más püné nsem.*

*(Mateo 18.1-5; Lucas 9.46-48)*

<sup>33</sup> Ne'as tjil quinam Capernaum nt'a, pülücj patja nt'a. Wama tjatja na Jesús la tji'yüya jupj discipulopan jilal:

—¿Tsjan mpes lo veleletsja nunwa tjalawú na?



<sup>34</sup> Lyájasa tjatja yupj. Jis tjemyácatsja yupj. Ma quelel javeleptsja tsjan tjowelepj yupj jümücj casá tjelyawuñ na. Nin tjowelepj cana yupj popé más püné. Niná mpes la tjowelel discipulopan.

<sup>35</sup> Jesús 'etjele quinam. Tjevele jis la cuwis jupj discipulopan. Tjevele:

—Nujisas noypan ca nsem nun, más 'ücj po 'in tsjictjacj jin nujola t'as nun p'iyá. Nun pjü jis mozopan nu tepyala na, noypan ca nsem nun.

<sup>36</sup> Jupj nin tjevele na, tsjicj tecyumaná, discipulopan culupwen nt'a tjijyünsa jupj. Col tjevyala tsjiquis. Jesús tjevele yupj jilal:

<sup>37</sup> —Gente pülücj nin jinwá patja, yupj tsjicj niná jinwá. Najas nun ma nujola noypan way nun p'iyá. Najas 'üsüs lojý yupj jilal napj mpes. 'Üsüs lojý na yupj jilal, t'üc' way 'üsüs wa lojý napj lal. 'Üsüs lojý na napj lal, t'üc' way 'üsüs wa lojý Dios lal; jupj nin tjejyama qui'á.

*Dios mpes tsji' lajay, pjü Dios ts'uyupj jilal tsji' lajay.*

*(Mateo 10.42; Lucas 9.49-50)*

<sup>38</sup> Juan tjevele Jesús lal:

—Nejepa, jus tjinyucucj yom p'a wa lapanenpan pje'á li ts'iyatsja jupj. Jipj lyá tjevele mpes lapanenpan pje'á la ts'iya. Tjevelecj jupj lal ma nin ca la mijis jupj, ma ncuwa popa ne.

<sup>39</sup> Jesús tjevele:

—Po ma mäjü'tú jupj ma ca nin la mijis. Jupj napj nlá vele 'üsüs la mijis, yom p'in ma polel liji jinwá. Yom nin lijá, ma malala mveles ca napj nin po'ó yacjaya. <sup>40</sup> Jupj p'a casá jola tulucj cupj qjuilal, qjuis capj p'ya'sa jupj. <sup>41</sup> Nepénowa ca nucopj mp'a'sacj ca nacj nun ncapj coñcó mpes. 'Üsú ca nu ma'ayacj müsiqué p'in ca nacj, 'üsú nu

vya na. T'üc' way velé napj, Dios ca 'üsüs la mijis yupj jis lal nin la tjajay mpes p'in.

*Malala lajay malala ca jis mpalas.*

*(Mateo 18.6-9; Lucas 17.1-2)*

<sup>42</sup> ”Tsjictjacj nepénowa japon napj lal. P'a wa nin la qjuijis ne tsjictjacj nenem malala nyuca la qjuijicj, malala pajal ca nsem jupj lal, nin la tjiji mpes. Más 'ücj nactsja la p'a wa pe püné ntsu'pacj jupj mwen po'ó, ca 'üsü püné mo'o la nts'iyacj, mpa'is.

<sup>43</sup> ”Po ma malala la müjÍ. Nun quelel malala lojÍ nun jis mas mpes, ma la müjÍ. Nun jis mas cjuwá jinwá jin nujola t'as. Nun jis mas taná t'ü jinwá jin nujola t'as. Más 'ücj nun jis mas cjuwá, mpatjaqué Dios lal. Más malala nsem nun jis mas mat'e nlawú 'awa püné nt'a. Ne'aj leñ pacj se wat'ata 'owus.

<sup>44</sup> ‘Pajal malala ne'aj. Lotsjotsj lovin yupj jis p'üy jalá. 'Awa pwe lovin ne'aj.’

<sup>45</sup> ”Nun quelel lowú, malala la müjÍ, ma la müjÍ. Nun jis tsjam cjuwá jinwá jin nujola t'as. Nun jis tsjam taná t'ü jinwá jin nujola t'as. Más 'ücj nun jis tsjam cjuwá, mpatjaqué Dios lal. Más malala nsem nun jis tsjam mat'e nlawú 'awa püné nt'a.

<sup>46</sup> ‘Pajal malala ne'aj. Lotsjotsj lovin yupj jis p'üy jalá. 'Awa pwe lovin ne'aj.’

<sup>47</sup> ”Nun quelel malala lojÍ nun nucú mpes p'in, ma ca nucú niná. Nun jis jun tulucj jinwá jin nujola t'as. Nun jis jun pje'á la ts'i jinwá nujola t'as. Más 'ücj nun jun pjaní mpatjaqué Dios pü'ü nt'a. Más malala nsem nun jis jun mat'e nlawú 'awa püné nt'a.

<sup>48</sup> ‘Pajal malala ne'aj. Lotsjotsj lovin yupj jis p'üy jalá. 'Awa pwe lovin ne'aj.’

<sup>49</sup> Pjü ne'aj ca malala jis mpalas 'awa mpes.

<sup>50</sup> ”Sal 'üsüs way. (Sal mpes ts'yuca pwisis, ma malala mpalas, ma mojo jupj.) Nin tulucj sal ma wüjü na. Sal ma wüjü na, ma polel wüjü lajay jupj. Najas sal 'üsüs jinwá nsem nun nosis casá. 'Üsüs ca la müjü napj najas jin. Mpes ma ca pjü malala jis mpalas nosis casá patja. Po ma la tjowe'lé nunwá. Quelel lis müjü nun jis pülücpan.

## 10

*Malala Dios lal yom se jamá jupj jats'om.*

*(Mateo 19.1-12; Lucas 16.18)*

<sup>1</sup> Jesús tjemey quinam. Tjemey Judea nt'a. Tjemey 'üsü püné na'aj po'ó, 'üsü niná Jordán lotsja. Gente pülücj tjiquil niswá jupj nt'a. Sin tji'yüsa lis tjiji, jupj lovin nin la tjiji jinwá. <sup>2</sup> Fariseopan nepénowa tjiquil wa Jesús nt'a, la 'üytsja jupj lal. Ma jisastsja Jesús. Yólatsja costa way nsem jis wala la veles. Jisastsja jupj mveles malala ca nsem judiopan jis lal. La tjü'üy:

—¿Ncu 'ücj Dios lal yom se jamá jupj jats'om, jats'om ma ncuwim niswá?

<sup>3</sup> Jesús jis wala tjevele:

—¿Ncu solejé tsjan tjijyü'ta Moisés püná?

<sup>4</sup> Tjowelepj:

—Jupj tjevele yom ma jos na jupj jats'om, 'ücj papel mpaques, ma'ayas jupj. Papel ca mveles quepj niná jupj jats'om tulucj quinam.

<sup>5</sup> Jesús tjevele:

—Nun ma quelel lojitsja Dios jos jin. Nin mpes Moisés tjevele yom ca nin la mijis jats'om se jamá na.

<sup>6</sup> ”Dios nosis la tjiji na, jupj ma jostsja yom nin liji. ‘La tjiji wa niyom, nequem, 'ücj ca mwayiñ yupj.’ <sup>7</sup> Dios tjevele: ‘Yom ca mim popay mpe, jamay mpe, jats'om lal lo püt'üs. <sup>8</sup> Ca quelel la mijis jupj. Manas ca jüp'üy pjaní jinwá nsem yupj.’ Nin mpes yupj mat'e tulucj, tjewyayiñ

na. Yupj jüp'üy pjaní p'in nsem Dios lal. <sup>9</sup> Dios yugo sey pjucj po'o tipyünta jinwá la tjiji. Dios p'iyá nin la tjiji na, gente ma polel sin tjan sin majamacj —Jesús nin tjevele.

<sup>10</sup> Yacjaya Jesús discipulopan yusapj jájtatsja wa mo'ó Jesús lal. Yupj jisastsja jupj ca 'üsüs mveles niná, tsjan mpes yom ma polel se jamá jats'om. <sup>11</sup> Jesús tjevele:

—Yom se jamá jats'om, p'a lal woja ca nacj. P'a lal woja na, Dios ca mveles yom niná ca ma jats'om ne'aj mya'na jupj. P'a lal woja, malala liji jats'om mwalá way lal. <sup>12</sup> Nenéyawa quepj jama voyum mpe. Niná quepan p'a yom lal woja. Jupj p'a voyum lal mpü'üm, mop'in Dios ca mveles quepj niná ma voyum lal wine. Malala lajay p'in Dios lal —nin tjevele Jesús.

*Jesús jostsja tsjictjacj jiquil jupj nt'a.*

*(Mateo 19.13-15; Lucas 18.15-17)*

<sup>13</sup> Nepénowa tucuman yupj jis tsjictjacj Jesús nt'a. Jisastsja Jesús tsjictjacj sey pjucj po la mo'ot'es, mveles ca 'üsüs jis mpalas tsjictjacj Dios mpes. Jesús discipulopan jis capj tjowelet jupj, tsjictjacj jis lal tjiuil mpes.

<sup>14</sup> Jesús tjapjaca yupj tjowelepj. Po ma jostsja tjowelepj. Tjevele: “Jis ma'ayá ca ncul tsjictjacj napj nt'a. Po ma jis müjü'tú ma ncul. Gente japon tsjictjacj japon jinwá, Dios 'ücj si jütüta yupj. <sup>15</sup> 'Ücj tsjictjacj jilal Dios si jütüta. Gente ma jisas Dios si jütüta yupj, tsjictjacj jinwá, ma ca Dios popa jis mpalas yupj. T'üc' niná”, Jesús nin tjevele. <sup>16</sup> Tsjictjacj pwena tje'yonsa jupj quinam. Sey pjucj po la tje'yot'a, tjevele 'üsüs jis mpalas Dios mpes.

*Costa way pülücj jatatj Dios si jütüta popa se palá yupj.*

*(Mateo 19.16-30; Lucas 18.18-30)*

<sup>17</sup> Jesús tjemey quinam. Jámatsja na yom ts'üequené, tjac', tüic' jin tjüjünsü Jesús wolap'a'a. Tjevele:

—'Üsüs way jipj. 'Üsüs sin 'yüsa lejay. Najas mvelen napj lal tsjan más 'ücj la mejay napj ne ca Dios la mijis 'ücj mpü'üs lovin jupj lal.

<sup>18</sup> Jesús jupj wola tjevele:

—¿Tsjan mpes tjevelen napj 'üsüs way? Dios p'in 'üsüs way jupj. <sup>19</sup> Jipj selen Dios tjijyü'ta jupj Popel mo'ó. Tjijyü'ta ma mü'ü'nan la p'a. Tjijyü'ta niyom ma ca ne'aj jis manucj sejats'om tulucj. Tjijyü'ta nequem ma ca mal yupj jis vayum tulucj jilal. Ma mpequem. Ma la ntsawilin. Ma la ntsawilin la t'anques la p'a juts'a'á. 'Üsüs la mijin pyapay, jemay jilal. Jele nsem noypan way yupj jipj lal.

<sup>20</sup> Ninana yomen wola tjevele:

—Lovin la tjejay niná jupj tjijyü'tá. Napj tsjictsja na p'in lovin nin la tjejay.

<sup>21</sup> Jesús jus tjinyuca jupj. Quelel la tjiji jupj, mpes tjevele:

—Pjaní way ma la tjejay jipj custjay. Pjü way vender la mijin jipj jits'a'á. T'emel niná jis ma'ayan t'emel cjuwá mpes. Nin la tjejay na tsjay pülücj ca nta'an Dios pü'ü nt'a. Nin la tjejay na ncuwim. Nin ca la mijin napj lejay jinwá. Napj cruz po'ó ca ma pats'. Malala ca mya palas wa, ncapj cyoñ mpes. Ca jin mü'üsüs napj mpes.

<sup>22</sup> Yom niná tjapjaca na, pasal 'aplijila tepyala jupj. Tjemey. Pajal pülücj tyá'atsja, ne ma quelel lójitsja jupj Jesús tjevelá.

<sup>23</sup> Mpes Jesús yus tjinyuca jupj discipulopan. Tjevele yupj jilal:

—Pajal costa way pülücj jatatj Dios si jütüta popa se palá yupj.

<sup>24</sup> Jupj discipulopan pasal yólatsja niná tjevele mpes. Jupj niswa tjevele:

—Gente nepénowa japon 'üsüs mpatjam yupj jatatj mpes; pülücj jatatj yupj. Costa way Dios si jütüta popa se

palá yupj. <sup>25</sup> Pasał costa way camello jav jul casá jama. Camello ma polel nin liji niná. Más 'in costa way pülücj jatatj Dios si jütüta popa se palá yupj.

<sup>26</sup> Jupj discipulopan pajal nin yólatsja quinam niná tjevele mpes. Tjowelepj yuwá: “Pajal costa way Dios si jütüta popa se palá yupj. Pjü way ma 'üsüs se palá Dios lal ca nacj, ma mpatjam Dios lal.” <sup>27</sup> Jesús yus tjinyuca, tjevele:

—Gente yusapj p'in ma polel 'üsüs se palá Dios lal. Dios 'ücj nin liji yupj mpes. Pjü way 'ücj liji Dios.

<sup>28</sup> Pedro Jesús lal tjevele:

—Cupj cuts'a'á jatja tjeleque jipj lal. Tjeleque cyapj la coñ.

<sup>29</sup> Jesús tjevele:

—Nun nuts'a'á jatja tjalawú napj lal, 'üsüs pajal napj lal. Po 'üsüs ca nsem nun mpes, nin la tjüj'j mpes. Nepénowa quelel pjü lajay napj najas jinwá, quelel javelepj p'a jilal napj 'üsüs la tjejay gente mpes. Nin mpes jil nepenowá yupj jis wa mpe. Jil jis pülücpan mpe ca nacj. Nepénowa jil yupj jis papay mpe, sejamay mpe 'ots'ipj. Nepénowa jil yupj sin popa mpe. Nepénowa jil yupj jis mama mpe. <sup>30</sup> T'üc' way pasala pülücj ca jis ma'ayas Dios yupj nin la tjajay mpes. Nin ca jis ma'ayas nosis casá patja na. Ca jis ma'ayas jis wa pülücj. Ca jis ma'ayas jis pülücpan pülücj, sejamay pülücj 'ots'ipj, sin popa pülücj 'ots'ipj. Ca jis ma'ayas wa momas pülücj. Nawa nin, gente la p'a malala nyuca lis mijicj, yupj ncapj jacoñ mpes. Tsjicj way p'in malala se palá yupj. Niswa tjacuwis na, lovin ca mpatjam Dios lal, nin ca jis ma'ayas. <sup>31</sup> Nepénowa püna p'in topon napj lal, tsjictjacj ca nsem napj jepa 'os na. Nepénowa p'a jawasa ca mponecj, noypan ca nsem yupj. Nin ca nsem pülücj jis lal —nin tjevele Jesús.

*Niswa Jesús tjevele mpa'is ca jupj.*

*(Mateo 20.17-19; Lucas 18.31-34)*

<sup>32</sup> Jiltsja quinam Jerusalén nt'a. Jesús mwalá way jámatsja. Discipulopan ma sin 'yúsatsja tsjan mpes jupj ne'aj jámatsja. La p'a wa yupj jis lal jiltsja, lacj jeyaptsja ca malala mpalas Jesús. Jupj discipulopan dóceya jis lal sin tjan tjemey niswá. Jilal tjevele tsjan ca mpalas jupj lal. <sup>33</sup> Tjevele: “Jerusalén nt'a leque quinam. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá. Dios ca jis ma'ayas niyom nepénowa malala la mijicj napj lal; sacerdote noypan ca nin la mijicj, Moisés popel sin 'yüsa lajay ca nin la mijicj wa. Yupj ca mvelecj napj malala la tjejay. Ca mvelecj ca ncapj ntülücj, ma pats'. Mpes ca ma manucj judioplan tulucj nt'a. <sup>34</sup> Yupj ca la mpjüts'ünücj napj lal. Napj nin po'ó ca mputs'acj, ca ma süpücj wa. Ca ma 'ü'nacj. Ts'ac' cont'e tepyala na ca nin müjünsú, mpü'üs niswá”, tjevele jupj.

*Jesús jos jupj sa coñ ma püné jin yola yupj p'iyá.*

*(Mateo 20.20-28)*

<sup>35</sup> Discipulopan mát'eya tjiquil Jesús nt'a; Jacobo pjaní, Juan pjaní wa, yupj Zebedeo jatjampan. Tjowelepj:

—Jesús, qjuisas jipj ca nin la mijin cupj qjuisas.

<sup>36</sup> Jesús jis la tji'yüya:

—¿'Oyn jisas la mejay napj nun mpes?

<sup>37</sup> Tjowelepj:

—Jipj ca Jepa Püné nsem p'a jawasiyá. Cupj quelel jyatjaquec jipj lal, pjaní jipj li'inyampe, pjaní wa jipj nancupwepe.

<sup>38</sup> Jesús tjevele:

—Nun ma solejé tsjan niná nun lo moná. Malala ca ma palas. ¿Ncu 'ücj wa nun jilal ca malala nu mpalas, malala ne palá jinwá? Malala ca nsem pajal.

<sup>39</sup> Tjowelepj:

—'Ücj wa niná cupj qjuilal.

Jesús tjevele yupj jis lal:

—Nin ca nsem nun lal. Ca malala nu mpalas, malala ne palá jinwá. Malala ca nsem pajal. <sup>40</sup> Newa nin, napj ma polel velé nun ca majatjaqué napj lal, pjaní li'inyampe, pjaní wa nancupwepe. Dios la t'ya pjacj majatjum ca ne'aj. 'Ücj la tjiji nasa yupj mpes —nin tjevele Jesús.

<sup>41</sup> La p'a discipulopan diéziya tjepjyacañ yupj nin la tjomon Jesús lal. Mpes ts'a tji'in Jacobo lal, Juan lal wa.

<sup>42</sup> Mpes Jesús tjevele ca pjü 'a jis mulus jupj nt'a. Tjevele:

—Judiopan tulucj jis jepapan jajütütj la p'a wa, yupj noypan mpes. Yupj nin yola 'ücj nin lajay jepapan. Nin p'iyá yupj jis auxiliarpán yümücj se jütütj wa ne'aj patjá.

<sup>43</sup> Nin tulucj ca nsem nun jis lal. Nun p'in nujos noypan nsem nun, ca pajal 'üsüs la müj' la p'a mpes. Yupj jis mozo jinwá nsem nun. Nin lojí na, noypan nsem nun. <sup>44</sup> Nujisas nun más 'üsüs way nsem pjü way jilal, ca 'üsüs la müj' lovin pjü way jis lal. Pjü jis esclavo jinwá ca nsem nun. Nin lojí na, más 'üsüs nsem nun la p'a jis lal. <sup>45</sup> Nin lejay napj. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá. Napj tjacuwis jis capj la p'acj la p'a. Yupj ncapj jap'acj mpes tjacuwis tulucj. Malala jis tepyala nosis casá patjá, malala la tjajay mpes. Napj ma pats' ca yupj mpes. Nin mpes yupj popa pülücj ca 'üsüs nsem Dios lal —nin tjevele Jesús.

*Bartimeo ma polel nyúcatsja. Jesús tji'yü'sa la tjiji jupj.*

*(Mateo 20.29-34; Lucas 18.35-43)*

<sup>46</sup> Ne'as tjil Jericó nt'a, pülücj patja nt'a. Yacjaya Jesús tjemey jupj discipulopan jis lal Jericó mpe. Gente la p'a pülücj jis capj tocoñ jümücj nt'a. Yom ma polel nyúcatsja ne'aj já'asatsja jümücj nt'a. Bartimeo lotsja. Timeo jatjam waytsja jupj. Lovin t'emel la tjemjónatsja. <sup>47</sup> La p'a



wa jupj wola tjowelepj Jesús ne'aj jámatsja. Mpes pajal yümücj la tipiya:

—Jesús, ncapj tjep'ya'sa. Dios jin tjejyama nosis nt'a. Jipj David püna tüpü'ü popa p'iyá.

<sup>48</sup> Pülücj cus tjowelet jupj. Tjowelepj:

—¡Lyájasa t'as!

Más yümücj la tipiya:

—Ncapj tjep'ya'sa. Dios jin tjejyama nosis nt'a. Jupj David püna tüpü'ü popa p'iyá.

<sup>49</sup> Jesús tyantaná. Tjevele:

—Mvelé ncuwim napj nt'a.

Mpes tjowelepj ma nyuca lal:

—'Ücj jyas t'as. Jin tjijyünsa. Jupj jos jipj jay jupj nt'a.

<sup>50</sup> Mpes jupj cobija palá la ts'iya. Leñ way jas tjijyünsa, tjemey Jesús nt'a.

<sup>51</sup> Jesús la tji'yüya:

—¿Tsjan jyas napj lejay jipj mpes?

Ma nyuca tjevele:

—Nejepa, po quelel nyuc napj.

<sup>52</sup> Jesús tjevele:

—Jipj tepyon napj polel 'i 'ü'sa lejay mpes nasa 'i tjü'ü'sa jipj. 'Ücj mim quinam.

Leñ way 'ücj nyuca tepyala. Cus tecyoñca Jesús jümücj nt'a.

## 11

*Gente 'üsüs tjowelepj Jesús po'ó, Jerusalén nt'a tjemey na.*

*(Mateo 21.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)*

<sup>1</sup> Ne'aj way p'intjsja quinam Jerusalén nt'a. Ne'as tjil Betfagé nt'a nepénowa tapatja nt'a, Betania nt'a wa nepénowa tapatja nt'a. Jis wa ne'aj lejeñtsja tucuc' po'ó, niná tucuc' Olivos ló. Ne'aj tjil na Betfagé nt'a, Betania nt'a wa, Jesús discipulopan mát'eya sin tjejyama, <sup>2</sup> tjevele:

“Lowa yupj jis wa lejeñ nt'a. Ne'as tjalawú na soysoy tsjicj ca nucú. Mwen tsyu'pa toñca jupj. Casá 'osos secj jupj custjay. 'Osocté, ncumaná ma 'e jupj. <sup>3</sup> P'a wa ca nu la mü'üyas ca nacj tsjan mpes socté jupj. Wola mvelé Nujepa jos jupj. Leñ way ca jas majamas, ca ncunucj jupj niswá, ca mvelé nun.”

<sup>4</sup> Mpes tjil yupj. Jus tjunuc soysoy tsjicj, tsyu'pa tóñcatsja jümücj nt'a. Wa jun vilicj nt'a tóñcatsja jupj. Soc jupj.

<sup>5</sup> Nepénowa lejeñtsja ne'aj, mpes yupj soysoy soc na, la p'a jis la tjü'üy: “¿Tsjan mpes nin lojí? ¿Tsjan mpes socté soysoyos?” <sup>6</sup> Nin p'iyá jis wala tjowelepj Jesús tjevele jinwá. Mpes la p'a tjowelepj 'ücj jis la winin. <sup>7</sup> Tjaman soysoyos Jesús nt'a. Sin quip pje'apa la tsjinan soysoy lüicj casá. Jesús casá 'etjele quinam. <sup>8</sup> Gente pülücj yupj sin quip pje'apa tapajatj jümücj po'ó. La p'a wa manaca pjwel t'ü manaca lejeñ nt'a. Tucutj, jis tapajatj jümücj po'ó. Nin la tjajay 'üsüs lo pal jümücj po'ó Jesús jama nt'a. <sup>9</sup> Gente pülücj Jesús mwalá way jiltsja. Pülücj cjüil jiltsja wa. Yümücj tjowelepj:

“Üsüs pjac tjowelé Jesús po'ó.

Dios pajal 'üsüs ca la mijis jupj mpes.

Dios mpes vele jupj,

Dios ne cupj qjuis Jepa Püné.

<sup>10</sup> Pasal püna David israelpan jis jépatsja,  
cupj ne jupj popa p'iyá. Jesús ca müjü'tüs quinam,  
David tjijyü'ta jinwá.

Tsjun po'o patja 'üsüs pjac ca mvelecj wa  
Jesús po'ó.”

Nin tjowelepj.

<sup>11</sup> Jesús ne'as tjemey quinam Jerusalén nt'a. Dios wo nt'a tjemey. La tepyala tjinyuca jupj ncu 'üsüs lajaytsja ne'aj. T'awaná tepyala mpes tjemey niswá Betania nt'a,

nepénowa patja nt'a. Jupj discipulopan dóceya jilal tjemey jupj.

<sup>12</sup> Yaya tjil Betania mpe. Jesús vecj pé'etsja. <sup>13</sup> Higuera tjinyuca jupj, campa way tóñcatsja 'in. Higuera niná julupj 'üsüs lo pistsja. Lo jánatsja. Mpes Jesús tjemey jupj nt'a. La tepyala julupj. Cjuwatsja jupj. Lo p'in tjinyuca. Ma ne'as custjay lo valas. <sup>14</sup> Mpes Jesús tjevele higuera lal jupj lovin ma ca mvalas niswá. Jupj discipulopan tjepjyacañ nin tjevelá.

*Jesús ma jostsja vender lajay Dios wo nt'a.*

*(Mateo 21.12-17; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)*

<sup>15</sup> Ne'as tjil na Jerusalén nt'a, Jesús tjemey Dios wo nt'a. Vender lajaytsja ne'aj, jaylaj lajaytsja wa ne'aj. Jesús pje'á sin tjejyama pjü way. Ma jostsja nin lajay Dios wo nt'a. Nepénowa judiopan jis t'emel vender lajaytsja romanopan jis t'emel mpes. Judiopan jis t'emel mpes p'in 'ücj jaylaj lajaytsja ne'aj, Dios wo nt'a. Jesús yus ts'eptaná yupj jis mesa. Nepénowa sipipj vender lajaytsja. Jupj yus ts'eptaná wa yupj jis banco tsjictjaj. <sup>16</sup> Ma jis tje'yaya jis la winin ne'aj vender lajay tucutj na. <sup>17</sup> Nin la tjiji na, jupj sin tji'yüsa lis tjiji ne'aj. Tjevele: “Dios Popel vele Dios tjevelá jupj wo mpes. Vele: ‘Ninana nawá nt'a javelepj napj lal. Gente pjü way 'ücj javelepj napj lal ne'aj. Nin ca ló nsem wosis’, Dios Popel nin vele. Nun ma nujos niná. Nun la tjüj jí pwecapan 'a si mulú qui'á.”

<sup>18</sup> Sacerdote noypan tjepjyacañ Jesús tjevelá, niyom Moisés popel sin 'yüsa lajay tjepjyacañ wa yupj. Jus nlaytsja gente pjü way ne'aj pajal yólatsja Jesús 'üsüs sin tji'yüsa lis tjiji mpes. Sacerdote noypan nin yólatsja gente lovin ca jisas nsem Jesús. Ma jisastsja. Nin p'iyá yola watsja Moisés popel sin 'yüsa lajay. Mpes yuwá tjowelepj 'oyñ la qjujicj cü'ü'nacj Jesús.

<sup>19</sup> T'yaya na Jesús tjemey Jerusalén mpe jupj discipulopan jis lal.

*Higuera ts'üique tepyala Jesús tjevele mpes p'in.*

*(Mateo 21.20-22)*

<sup>20</sup> Yaya püstapj jiltsja na, higuera jus tjunuc niswá. Ts'üique tepyala, tepe'e jupj, tjunuc. <sup>21</sup> Pedro jola tepyala Jesús tjevelá higuera lal. Tjevele Jesús lal:

—Rabbí, tjinyuca. T'añ tjevelen higuera lal lovin ma ca mvalas niswá. Nasa ts'üique jupj.

<sup>22</sup> Jesús tjevele:

—Najas mponé Dios lal. <sup>23</sup> Nun popa pyona Dios lal, 'ücj wa vele joc' niná lal: 'Jutja. Ntolo 'üsú püné mo'ó.' Jupj newa pyona ca nin mpalas jupj tjevele jinwá, nin ca nsem jupj tjevelá. T'üc' niná. <sup>24</sup> Mpes nun jilal velé, lo moná na Dios lal, más 'ücj mponé jupj nasa nin la tjiji nun mpes. Nin toponé na, t'üc' way jupj ca la mijis nujisas.

<sup>25</sup> "Dios nun jis Papay tsjun po'ó. Nun welé na jupj lal, nujola pyala ca nacj nun ts'u 'inyá p'a lal. Niná nujola tepyala na, perdonar la müjí jupj. Mpes Dios ca perdonar la numijis wa nun malala nyuca la tjüjí. <sup>26</sup> Nun ma quelel perdonar la sojí, nun jis Papay Dios ma wa ca perdonar la numijis.

*Nepénowa la tjü'üy Jesús lal tsjan pjucj si jütüta.*

*(Mateo 21.23-27; Lucas 20.1-8)*

<sup>27</sup> Ne'as tjil niswá Jerusalén nt'a. Tjil Dios wo nt'a. Niyom nepénowa tjiquil Jesús nt'a, yupj nepénowa sacerdote noypan, nepénowa Moisés popel sin 'yüsa lajay, nepénowa co'müypan. <sup>28</sup> Jesús lal tjowelepj:

—¿Pjacj 'e tje'yaya 'ücj nin lejaj, jipj lejaj jinwá? ¿Pjacj 'i tjüjütüta nin lejaj jipj? —nin la tjü'üy Jesús lal.

<sup>29</sup> Jesús tjevele:

—Napj ca nu la mü'üy 'ots'ipj. Pjaní way p'in nu la mü'üy. Niná nawala tjowelé na, napj ca mvelé wa nun lal pjacj ntjijütüta nin lejay. <sup>30</sup> Juan el Bautista bautizar lis tjiji gentas. ¿Pjacj tje'yaya ne 'ücj nin la tjiji? ¿Ncu Dios p'in tjijyü'ta ca nin la mijis? ¿Ncu gente p'in jisastsja ca nin la mijis? Nawala mvelé nun. <sup>31</sup> Yuwá tjowelepj yupj tsjan cüwelem Jesús lal. Tjowelepj: “Ma polel mvelecj Dios tjijyü'ta niná. Nin cüvelecj niná, Jesús ca qhuis la mü'üyas tsjan mpes ma tepyonecj jupj lal. <sup>32</sup> Ma wa polel velecj gente p'in jisastsja nin la tjiji jupj.”

(Yupj lacj jeyaptsja la p'a wa judiopan jilal. Pjü way yupj topon Juan el Bautista tjevele Dios tjevelá.) <sup>33</sup> Mpes tjowelepj Jesús lal:

—Ma selecj pjacj tje'yaya Juan el Bautista 'ücj bautizar la tjiji.

Jesús tjevele yupj jis lal:

—Nun ma nlal tjowelé, mpes napj ma wa ca mvelé nun jis lal nun nla tjü'üyá napj lal. Ma ca mvelé pjacj ntjijütüta napj nin lejay.

## 12

*Judío noypan malala la tjajay lovin Dios jomozopan jis lal, jupj Jatjam lal 'ots'ipj.*

*(Mateo 21.33-46; Lucas 20.9-19)*

<sup>1</sup> Jesús p'a parábola tjevele yupj jilal. Sin 'yüsa lis tjiji malala pajal Dios lal judiopan ma jisastsja jupj Jatjam. Tjevele: “Yom pjaní uva pajal pülücj sine jupj. T'asiyú tjivvyü'ü sine nt'a. Pe jul püné tyoca, ca ne'aj jay majatsjacj uvas, uva 'üsú mpalas ca. Ts'epjel jas tjijyünsa wa ne'aj, jomozopan ca ne'aj majatjum, majamacj, mpes la p'a ma mpequeñ ne'aj. Yom tecyawaja la tjiji na, jis tje'yaya mo'o jasin p'a witjacj. Yupj 'ücj la mijicj lo valas, ca ma'ayacj jupj tjevyaala popé. Nin la tjiji na, campa tjemey.

<sup>2</sup> ”P'a jawasa uva tjevyala na, uva juts'a'á jas tjejyama jupj mozo uva lejeñ nt'a. Jas tjejyama la ta'es tjevyala popé. <sup>3</sup> Ne'aj tsji' lajay ma quelel ja'ayaptsja tjevyala popé. Yupj ntji'liñ mozo niná, mo'o süp jupj. Jas tjajam, jas pjan tjemey. <sup>4</sup> Locopyaya uva juts'a'á jas tjejyama p'a mozo uva nt'a tsji' lajay nt'a. Yupj jay süp jupj jay pjucj, malala tjowelepj wa jupj lal. <sup>5</sup> Nin la tjajay na, uva juts'a'á jas tjejyama p'a wa mozo. Yupj tjü'ünan jupj. Yom uva juts'a'á la p'a pülücj sin tjejyama. Yupj süp nepenowá. Tjü'ünan nepenowá.

<sup>6</sup> ”Yom uva juts'a'á ma jas tjejyama custjay jupj jatjam. Pajal quelel la tjiji jupj. Locopyaya jas tjejyama jupj. Yom jólatsja yupj ca púné jin yola jupj jatjam, 'üsüs la mijicj jupj lal. <sup>7</sup> Nin tuluctsja. Niyom ne'aj la 'el yuwá tjowelepj: 'Niná uva juts'a'á jatjam. Uva lejeñ nt'a jupj juts'a'á ca nsem, popay tepe'e na. Mas, mü'ü'nacj ca jupj. Mpes uva lejeñ nt'a cupj cuts'a'á nsem', nin tjowelepj yupj. <sup>8</sup> Mpes ntji'liñ jupj. Tjü'ünan jupj. Pje'á la ts'i jupj uva sin mpe”, nintsja parobolas.

<sup>9</sup> Jesús jis la tji'yüya: “¿Ncu solejé tsjan la mijis yom niná? Ca mim uva lejeñ nt'a, mü'ü'nas ca ne'aj tsji' lajay. Uva sin lejeñ ca jis ma'ayas la p'a 'ücj la mijicj lo valas. <sup>10</sup> Dios Popel nin p'iyá vele. Napj selé nun mo'o tjowelé Dios Popel. Vele:

'Niyom nepénowa quelel jajünsüptsja wosis  
pe mpes.

Pe pjaní ma jisastsja wosis la jünsüs.

Pe niná t'üc' way 'üsüstsjja.

Mpes qjuis Jepa Dios jas tjijyünsa wosis.

Jupj mwalá way tje'yonsa pe niná  
wosis si jünsa mpes.

Pe niná más 'üsüs waytsja pjü pe witjacj jilal.

Tsjomis pe niná casá tóñcatsja.

<sup>11</sup> Cupj selecj Dios p'iyá la tjiji niná.

Jupj pajal 'üsüs way la tjiji.'

Dios Popel nin vele”, nin tjevele Jesús.

<sup>12</sup> Yupj salejeptsja Jesús nin tjevele parábola niná yupj sin po'ó. Mpes quelel tji'liñtsja Jesús. Ma nin la tjajay custjay. Lacj jeyaptsja la p'a wa judiopan jis lal. Mpes tjil p'in yupj.

*Jesús pajal 'üsüs tjevele jupj enemigopan jis lal.*

*(Mateo 22.15-22; Lucas 20.20-26)*

<sup>13</sup> Yuwá tjowelepj tsjan más 'ücj ca la mü'üyacj Jesús lal, jupj ca malala jis wala cüveles. Jisastsja yupj 'ücj ca jat' mvelecj jupj po'ó. Nin mpes sin tjajam fariseopan nepenowá, niyom la p'a jis lal, la mü'üyacj Jesús lal. Niyom la p'a nenem 'ücj jisastsja Herodes jépantsja Israel mo'ó. Romanopan mpes tsji' líjitsja Herodes. <sup>14</sup> Yupj tjil Jesús nt'a. Tjowelepj:

—Cupj selecj t'ücj way velen. Jipj ma nin jele ncu la p'a wa jisas jipj velen. Nin p'iyá velen pjü jilal, noypan jilal, tsjictjacj jilal wa. Sin 'yüsa lejay Dios jyü'tá t'ücj way. Nin mpes qjuisas mvelen ncu 'ücj Dios lal impuesto jaylacj lijicj jepa romano t'e'enca mpes. ¿Ncu 'ücj jaylacj lijicj? ¿Ncu 'ücj tulucj jaylacj lijicj?

<sup>15</sup> Jesús seletsja yupj quelel malala lajaytsja jupj lal. Jis la tji'yüya:

—¿Tsjan mpes nla 'üyá niná napj lal? Napj selé nun ma quelel jus nlayé nla tjü'üyá mpes. Nujisas napj malala mvelé. Lowa, t'emel c'a pjaní nca'á ma 'ayá la nuc.

<sup>16</sup> T'emel c'a pjaní tucutj. Jesús jis la tji'yüya:

—¿Pjacj wola t'emel wola po'ó já'asa? ¿Tsjan ló t'emel po'ó tapac?

Wola tjowelepj:

—Jepa romano jupj.

<sup>17</sup> Jesús tjevele:

—Tja'ayá jepá jupj 'ücj le moná nun lal. Tja'ayá Dios jupj 'ücj le moná nun lal.

Yupj pajal yólatsja Jesús pajal 'üsüs tjevele mpes.

*Tecya'liñ ca sin müjünsüs, mpatjam niswá.*

*(Mateo 22.23-33; Lucas 20.27-40)*

<sup>18</sup> Niyom p'a wa tjiquil Jesús nt'a. Saduceopan waytsja yupj. Yupj javelepj tecya'liñ ma ca sin müjünsücj, ma ca mpatjam niswá. <sup>19</sup> Saduceopan quelel jat' la velestsja wa Jesús po'ó, mpes tjowelepj jupj lal:

—Püna Moisés papel tepyaca tsjan qjuisí jütüta Dios. Ninana pjaní way jupj tepyacá: yom pe'e jats'om popa tulucj, más 'ücj yom jüpülücj mwayis ca tepe'e jats'om lal. Ca popa jana nsem tepe'e jats'om lal. Tepe'e ts'uyupj jin p'iyá ca nsem.

<sup>20</sup> ”Nin mpes cupj lya 'yüyacj. Püna niyom siéteya tapatja, pjü yupj jis sejatjampan yupj. Mwalá way tjowaya, popa tulucj tepe'e jupj. <sup>21</sup> Tepe'e na, jupj tsüipe tjowaya tepe'e jats'om lal. Nin p'iyá popa tulucj tepe'e jupj. Jupj tepe'e na, jupj jatjay tjowaya wa jüpülücj jats'om lal. Nin p'iyá tepyala jupj lal. Popa tulucj tepe'e. <sup>22</sup> Nin p'iyá jis tepyala yupj jis pülücpan pjü. Pjü tjewyayiñ quepj niná lal. Pjü tecya'liñ. Popa tuluctsja lovin. Pjü tecya'liñ na, quepj niná tepe'e wa.

<sup>23</sup> ”¿Pjacj jats'om nsem jupj, tecya'liñ sin müjünsücj na jis la püt'üs niswá? Pjü way niyom siéteya tjewyayiñ jupj lal, tapatja na p'in —nin tjowelepj Jesús lal.

<sup>24</sup> Jesús wola tjevele:

—Nun ma nusin 'yüsa Dios Popel. Ma wa solejé Dios pasal püné way, pjü 'ücj liji jupj. Nin mpes ma nusin 'yüsa niná. <sup>25</sup> Tecya'liñ sin müjünsücj na jis la püt'üs, ma ca mwayiñ yupj. Angelpa Dios pül'ü nt'a patja jinwá ca nsem yupj. Angelpa ma wyayiñ.



<sup>26</sup> ”T'üc' way tecya'liñ ca sin müjünsücj, mpatjam niswá. Napj selé nun mo'o tjowelé Moisés tepyacá. Tepyaca püna tepyalá, yo tsjicj pwetsja na, Dios ne'aj tjá'asa mpes. Tepyaca Dios jupj lal tjevelá. Dios tjevele: ‘Napj ne Dios Abraham lal, Isaac lal wa, Jacob lal wa’, nin tjevele Dios. <sup>27</sup> Dios tecya'liñ jis Dios tulucj. Patja jis Dios jupj. T'üc' way ma solejé nun —Jesús nin tjevele saduceopan jilal.

*Dios jos cupj quelel lijicj jupj.*

*(Mateo 22.34-40)*

<sup>28</sup> Yom pjaní tjac', tjapjaca Jesús tjevéletsja saduceopan jilal. Yom niná Moisés popel sin 'yüsa lajay sin popa. Jus nléyatsja 'üsüs way jis wala tjevele Jesús. Mpes jupj tjevele Jesús lal:

—Dios pülücj way qjuis tjijyü'ta. ¿Cana más 'ücj jis la jay pjü Dios tjijyü'tá popé?

<sup>29</sup> Jesús wola tjevele:

—Napj ca mvelé cana más 'ücj Dios lal ca cupj la mijicj. Jupj tjevele: ‘Nun israelpan, tjapja'aque. Dios cupj qjuis Jepa Püné. Dios pjaní way jupj. <sup>30</sup> Pajal ca quelel la mijin qjuis Jepa Dios. Pajal ca tsji' la mijin jupj mpes lovin. Lovin ca jele mpalas jupj pajal 'üsüs. Ca jupj jos jin la mijin.’

<sup>31</sup> ”P'a wa 'üsüs wa Dios lal ca cupj la mijicj. Jupj tjevele: ‘Ca quelel lis mijin wa ne'aj patjá. Jipj quelel la 'ejay jinwá ca quelel lis mijin yupj.’ Manas Dios qjuis tjijyü'ta jupj po jos nin lijicj. Ninana lijicj más 'üsüs jupj lal pjü way lijicj lal —nin tjevele Jesús.

<sup>32</sup> Mpes yom niná tjevele:

—'Üsüs tjevelen. T'üc' tjevelen Dios pjaní way jupj. Leñ p'a wa Dios. <sup>33</sup> 'Üsüs way nin, cupj 'yayacj Dios mpes. 'Üsüs way animal 'yayacj Dios mpes, sacerdote sa 'üm. Mop'in más 'ücj Dios lal pajal quelel lijicj jupj. Más 'ücj

lovin ca qjuiyola mpalas jupj pajal 'üsüs. Más 'ücj pajal tsji' la mijicj jupj mpes lovin. Más 'ücj ca jupj jos jin la mijicj. Más 'ücj nin p'iyá quelel la sijicj ne'aj patjá, cupj p'iyá quelel lijicj jinwá.

<sup>34</sup> Yom niná 'üsüs way tjevele jin jólatsja Jesús. Mpes Jesús tjevele jupj lal:

—Leñ way Dios si jütüta popa nsem jipj —nin tjevele Jesús.

Nin tjevele na, yupj jus nlaytsja Jesús lovin 'üsüs jis wala tjevele. Mpes lovin ma la tjü'üy Jesús lal niswá. Lacj jeyaptsja Jesús lovin 'üsüs tjevele mpes.

*Jesucristo David Jépatsja.*

*(Mateo 22.41-46; Lucas 20.41-44)*

<sup>35</sup> Jesús sin tji'yüsa lis tjíjitsja custjay Dios wo nt'a. Yupj jis lal tjevele:

—Dios tjevele jupj ca jas majamas Jepa Püné jis capj la p'acj judiopan. Moisés popel sin 'yüsa lajay javelepj Jepa niná David popa jupj. ¿Tsjan mpes nin javelepj yupj?

<sup>36</sup> David p'iyá tjevele yom niná jupj Jépatsja. Dios Cjües cus tjep'ya'sa la veles niná. David nin tjevele:

‘Qjuis Jepa Dios tjevele Nejepa lal:

“Nt'i'isa napj li'inyampe.

Jipj ca müjü'tün napj lal. Napj ca la mpalan jipj enemigopan jis lal.

Napj ca la mejay jipj enemigopan tsjyam 'alá jatja jinwá.

Nin ca la mejay jipj mpes, jipj napj lal jac' na.” ’

David tjevele niná Dios tjevelá. <sup>37</sup> David tjevele niná yomen jupj Jepa wa jupj. Cupj selecj Jepa niná nin p'iyatsja Dios ca jas majamas p'iyá. ¿'Onin nacj ne David popa nacj jupj? —nin tjevele Jesús.

## SAN MARCOS 12:3859SAN MARCOS 12:44

Pülücj way tjepjyacañtsja Jesús tjevelá. 'Ücj jisastsja tjevele mpes.

*Jesús tjevele Moisés popel sin 'yüsa lajay malala yupj.*

*(Mateo 23.1-36; Lucas 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>38</sup> Jesús sin tji'yüsa lis tjíjitsja custjay. Tjevele: “Moisés popel sin 'yüsa lajay malala yupj. Po ma nin p'iyá la müjí, yupj lajay jinwá. Yupj jisas la p'a yola noypan yupj, mpes sin quip campa sin quipe yupj. Pülücj lyawuñ nt'a po jisas la p'a 'üsüs javelepj yupj jilal, 'üsüspan jilal javelepj jinwá. <sup>39</sup> Judiopan 'a si mulú nt'a, silla más 'ücj nt'a la 'osos jisas, cocoypan p'in jatja nt'a. Pülücj 'a si mulú na jis la las, más 'üsüs nt'a quelel jatja lovin, noypan jatja nt'a. Nin lajay Moisés popel sin 'yüsa lajay. <sup>40</sup> Yupj pequeñ nequem jis wa, nequem jis vayum tecya'liñ. Newa jisas la p'a 'üsüs jin yola yupj. Mpes püs way javelepj Dios lal pülücj pjyacañ nt'a. Nin lajay Moisés popel sin 'yüsa lajay, mpes Dios ca mveles más malala la tjajay yupj la p'a jilal. Más ca jis capj ntülüs yupj pjü jilal”, nin tjevele Jesús.

*Quepj t'emel cjuwá po 'üsüs tje'yaya.*

*(Lucas 21.1-4)*

<sup>41</sup> Caja nepénowa játjatsja Dios wo nt'a, t'emel mo'o la 'onsos Dios mpes. Jesús ne'aj p'in 'etjele, yus tjinyuca gente pülücj tjo'onsopj t'emel caja mo'ó. Pülücj jatatj pülücj tjiquil wa, t'emel pülücj tja'ayapj yupj. <sup>42</sup> Tjinyuca wa quepj pjaní, t'emel c'a mát'eya p'in mo'o tje'yonsa jupj. Centavo pjaní jaylactsja p'in. Quepj niná voyum tepe'e jupj. Pjü cjuwatsja jupj. <sup>43</sup> Jesús tjevele jupj discipulopan jilal jis la cuwis. Tjevele: “Quepj niná más pülücj mo'o tje'yonsa la p'a jilal. T'üc' niná. Voyum tepe'e jupj. Pjü cjuwá jupj. <sup>44</sup> La p'a pülücj jatatj popé tja'ayapj yupj. Quepj niná pjü cjuwá jupj. Pjü tyá'atsja mo'o tje'yonsa.

Cjuwá quinam. Ma polel jaylajc liji la las quinam. Mpes t'üc' way pülücj mo'o tje'yonsa jupj la p'a jilal.”

## 13

*Malala ca mpalas Dios wo.*

*(Mateo 24.1-2; Lucas 21.5-6)*

<sup>1</sup> Jesús Dios wo mpe tjemeytsja na, jupj discípulo pjaní tjevele jupj lal:

—Tjinyuca. Tsjay 'üsüs way wosis witjacj qui'á. Noypan yupj. Tsjay 'üsüs way pwen wosis jas tjüjünsüpj mpes, noypan yupj.

<sup>2</sup> Jesús tjevele:

—Napj nyuc wosis witjacj nenem. Tjunuca wa nun. Pasal 'üsüs way yupj. Pjü way niná ca malala mpalas. P'a jyawca na judiopan jis enemigopan ca ncul. Yupj ca sin mojoyecj pjü way niná wosis. Pjü pwen ca palá la ncoyecj, wa la tjajay mpes. Pjü ca na'aj la ncoyecj, mpes pe pjaní ma ca p'a casá ma'ajam nsem. Niná t'üc' way —nin tjevele Jesús jupj discipulopan jis lal.

*Jesús tjevele malala ca mpalas nosis nt'a jupj quelel jac' na.*

*(Mateo 24.3-35, 42, 44; Lucas 21.7-24; 17.22-24; 21.25-36)*

<sup>3</sup> Yacjaya Jesús tjemey joc' 'ala'á, tucuc' Olivos ló nt'a. Jupj 'etjele ne'aj. Ne'aj p'intjsja Dios wo toñca nt'a. Jupj ne'aj tjá'asa na, jupj discipulopan nepénowa tjiquil jupj nt'a yusapj. Yupj sin popa pjaní Pedro waytsja, Jacobo p'a wa, Juan p'a wa, Andrés p'a wa. Jupj lal tjowelepj:

<sup>4</sup> —Jipj tjevelen cupj qjuilal malala ca mpalas Dios wo. ¿'Ona ca nin mpalas? ¿Tsjan ca mpalas mwalá way p'in, ca jus nlayecj leñ way malala mpalas ca Dios wo?

<sup>5</sup> Jesús jis wala tjevele:

—'In tjajama. Pülücj ca ncul, ca la ntsawilicj gente jis lal. Ma toponé yupj javelepj. <sup>6</sup> Yupj pjaní pjaní ca mvelecj yupj

p'iyá Cristo. Ca mvelecj Dios sin tjejjama yupj. Pülücj ca mponecj yupj javelepj. Po ma toponé nun.

<sup>7</sup> "Nun ca jus nlayé wa militarpan pülücj la palan p'a nt'a. Ca jus nlayé wa quelel la palan p'a jyawca na 'ots'ipj. Po ma locj tjejjá niná tepyala na. T'üc' way malala ca mpalas nosis nt'a. Custjay ma pjü tecyawaja niná malala tepyalá. <sup>8</sup> Ca pülücj la mpa'nacj. Nepénowa patja nt'a la mpa'nacj ca p'a nt'a patja jis lal. Ca jis mü'ü'nacj. Jepapan ca sin majamacj jis militarpan jis la palan la p'a jepapan militar jilal. 'Amá jus nquits'is pülücj jun ta'á. Nepénowa patja nt'a ca pjü cjuwá nsem jis la las 'ots'ipj. Pjü niná ca nin mpalas napj quelel cuwis na. Más malala ca mpalas nosis nt'a napj secj na.

<sup>9</sup> "In tjjajama. La p'a ca nu ntji'liñ nun. Ca nu manucj jepapan nt'a, nucopj la tül. Judiopan 'a si mulú nt'a ca nu nsüpücj. Nun ncapj coñcó, mpes ca nlüjüqué jepapan jis walap'a'á, yupj nepenowá ne'aj p'in se jütütj, yupj nepenowá jepa noypan. Nun ca mvelé yupj jilal 'onin ne 'ücj potjaqué napj mpes. <sup>10</sup> Ma tjacuwis na p'in, napj lal japon ca mvelecj la p'a jilal p'a nt'a. Ca mvelecj napj 'üsüs la tjejjay gente mpes. Pjü nosis nt'a, pülücj se jütütj nt'a ca nin la mijicj.

<sup>11</sup> "La p'a wa ca nu ntji'liñ, ca nu manucj jepapan nt'a. Nin lajjay na, ma ca nujola mwalá way p'in tsjan ca mvelé nun yupj jilal. Dios Cjües ca nusin mü'üsüs la mijis tsjan más 'ücj mvelé. Nun ma ca mvelé nun nujola jin. Nun welé na, Dios Cjües jos jin ca mvelé. Mpes nun welé na, Dios Cjües p'iyá ca mveles yupj jis lal.

<sup>12</sup> "Ne'aj patja nun jis enemigopan ca nsem neneyawá, nun ncapj coñcó mpes. Nepénowa malala ca mvelecj jis pülücpan sin po'ó, mpes jepapan ca jis mü'ü'nacj yupj jis pülücpan. Nepénowa ca malala mvelecj wa sejjatjampán sin po'ó. Ca jisas wa nsem jepapan jis mü'ü'nacj yupj.

Nepénowa ca ts'i mi'inacj jis papay lal, sejamay lal wa. Ca malala mvelecj yupj sin po'ó jepapan jis lal. Mpes ca jis mü'ü'nacj jis papay, sejamay 'ots'ipj. Nin ca la mijicj ncapj jacoñ jis lal. <sup>13</sup> Pjü ma ca jisas nsem nun, nun ncapj coñcó mpes. Po ma nin nujola t'as. Nun poné napj mpes lovin, nun ca 'ücj mpatjaqué Dios lal.

<sup>14</sup> ”Ca nucú gente pasal malala la mijicj Dios wo mo'ó. Pasal malala Dios lal yupj ca nlüjüñ ne'aj. Nin mpes Dios wo pajal te jinwá ca mpalas Dios lal, yupj malala la tjajay mpes. Nin mpes wa leñ ca nsem ne'aj. Nin tepyala na, más 'ücj Judea mo'o patja nts'equeneñ, joc' mo'o ca mal. (Niná mo'o welé na, nusin tjü'üsüs tsjan mpes napj nin velé niná.) <sup>15</sup> Judío pjaní jupj wo jay toñca ca nacj niná pyala na Dios wo nt'a. Más 'ücj jupj leñ way ts'üequené. Ma ca wo mo'ó mim la ta'es jupj juts'a'á. <sup>16</sup> Jupj sine lejeñ mo'o toñca ca nacj, niná pyala na Dios wo mo'ó. Más 'ücj jupj leñ way ts'üequené. Ma ca wo nt'a mim jas quip lo ta'es. <sup>17</sup> Niná pyala na, pajal malala ca nsem nequem way jatja jis lal, nequem tsjictjacj jatatj jis lal 'ots'ipj. Pajal malala ca mpalas Judea mo'ó.

<sup>18</sup> ”La moná Dios lal ma nin ca mpalas jive na. Más costa way ts'üequenequé jive na. <sup>19</sup> Pajal malala ca la mijicj judiopan jis lal. Más malala ca la mijicj püna la tjajay lal. Niná t'üc' la tjajay na, ma ca nin p'iyá la mijicj lovin. Judiopan pajal 'aplijila ca nsem. <sup>20</sup> Mpes nun jis Jepa Dios la tjiji ma ca ts'ac' pülücj nsem niná. Püs way malala se palá, pjü nca'liñ. Dios ma jos pjü nca'liñ. Jupj lis t'ya nepénowa, yupj jupj lal ca mpatjam. Yupj mpes ma tje'yaya ts'ac' pülücj ca malala mpalas.

<sup>21</sup> ”Nin tepyala na Judea mo'ó, nepénowa ca mvelecj Cristo tjac' quinam. Ca mvelecj: ‘Tjunucú. Qui'á já'asa niná Jepa Püné Dios jas tjejyama qjuis capj la p'acj.’ Nin ca mvelecj ca nacj. ‘Tjunucú. No'ompe já'asa’, ca mvelecj

ca nacj. Nin javelepj na nun jis lal, po ma toponé yupj javelepj. <sup>22</sup> La tsuwilpan nepénowa ca ncul. Nepénowa ca mvelecj yupj p'iyá Cristo. Nepénowa mvelecj ca yupj p'iyá javelepj Dios mpes. La tsuwil p'in yupj. Yupj ca quelel yus ntsawilicj pjü way. Ca quelel yus ntsawilicj wa Dios lis t'ya jis lal. Nin mpes p'a casá ca la mijicj yupj, gente p'in ma polel lajay jinwá. Jisas la p'a mponecj yupj t'üc' javelepj yupj, niná 'ücj lajay mpes. Dios lis t'ya ma ca mponecj yupj javelepj. <sup>23</sup> Mpes pasal 'in tjajama. Ma nin tepyala na p'in, nin tjevelé niná ca nin mpalas.

<sup>24</sup> "Malala ca mpalas nosis nt'a. Niná t'üc' tepyala na, lots'ac' püste ca mpalas. Mümüy püste ca mpalas wa. <sup>25</sup> Pjulacj ca palá jis ntüncüs tsjun mpe. La p'a wa noypan tsjun po'ó ca jus nquits'is.

<sup>26</sup> "Niná tepyala na, gente ca nucucj napj cuwis mol mo'ó. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá. Cuwis na, püné nsem napj pajal, pjü 'ücj la cüjay. Napj nt'a pajal majawaques ca Dios mpes. <sup>27</sup> Napj ca sin majam napj angelpañ napj lal japon nt'a, pjü jis lal la cuwis. Napj lis t'ya yupj, ca napj lal mpatjam. Mpes angelpañ jun ta'á ca mal nosis nt'a, tsjun po'ó 'ots'ipj. Pjü nosis mpe jis lal ncul yupj. Pajal campa patja jis lal ncul wa yupj —nin tjevele Jesús.

<sup>28</sup> —Nusin tjü'üsüs parábola niná mpes. Nujola t'as ts'oway po'ó. Lo quelel cyojo na, pjwel 'u'u way jupj. Jis lo tecyojo na, nun solejé leñ way quelel jive. <sup>29</sup> Nin p'iyá, nun ca nucu malala ca mpalas nosis casá, napj tjevelé jinwá. Nun niná tjunucu na, nun ca jus nlayé leñ way ncuwis napj. <sup>30</sup> Pjü niná napj tjevelé, pjü ca mpalas. Judiopan newa mpatjam pjü tepyala na. <sup>31</sup> Tsjun po'ó ca ncawajas, nosis ca ncawajas wa. Napj velé jin ma ncawajas ca la p'in. Pjü tjevelé pjü ca mpalas.

<sup>32</sup> ”Napj ma ca mvelé 'ona ca nin mpalas niná napj velé. Pjü ma salejepj tsjan jawas ca nsem. Ma wa salejepj angelpañ tsjun po'ó. Ma wa selé napj. Napj ne Dios Jatjam. Mpapay p'in selé. <sup>33</sup> Nujola t'as ca nin mpalas napj tjevelé jin. 'In tjamá. Ma solejé tsjan jawas nin ca mpalas.

<sup>34</sup> ”Napj nin p'iyá lejay yom campá jama jinwá. Mwalá way jupj vele jomozopan jilal tsjan la mijicj yupj, jupj leñ na. Vele wa jun vilicj toñca lal 'üsüs way 'in majamas wosis. T'üc' tjevele na, jama jupj. <sup>35-36</sup> Más 'ücj yom jomozopan lovin 'üsüs lajay jupj tjevele jin. Yupj ma salejepj 'ona ncuwim. T'yaja na ncuwim ca nacj. Püste na ncuwim ca nacj. Castlyaj li piyú na ncuwim ca nacj. Quelel jyawca na ncuwim ca nacj. Leñ way ncuwim ca nacj. Mpes más 'ücj lovin la nucucj. Napj yom niná jinwá. Nun napj nomozopan jinwá. Ma solejé 'ona ncuwis. Mpes lovin 'in tjamá. Más 'ücj lovin ca la ma núcú. <sup>37</sup> Niná nin velé nun mpes, nin velé wa pjü mpes. 'In tjamá. Más 'ücj lovin ca la ma núcú.

## 14

*Nepénowa yuwá p'in tjoweletsja 'onin la qjuijim cü'ü'nam Jesús.*

*(Mateo 26.1-5; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)*

<sup>1</sup> Ts'ac' mat'e na judiopian fiesta ca la mijicjsja. Fiesta niná “Dios Qjuis Capa Nipj Tjemey” ló jupj. Pan levadura cjuwá jalá fiesta mpes. Sacerdote noypan 'a jis tjimyula Moisés popel sin 'yüsa lajay jis lal. Yuwá tjowelepj 'onin ne 'ücj ntji'liñ Jesús, la p'a wa ma jus cülayecj. Quelel tji'liñtsja jupj, la 'ünan. <sup>2</sup> Tjowelepj: “Ma ntjilicj ca jupj judiopian fiesta lajay na. Cupj niná la qjuicj, yupj ts'i mi'inacj ca pajal. 'A jis mulus ca, la mpa'nacj ca cupj qjuilal,” nin tjowelepj yupj.



*Quepj 'üsüs la tjiji Jesús mpes.*

*(Mateo 26.6-13; Juan 12.1-8)*

<sup>3</sup> Jesús Betania nt'a tjemey wa. Ne'aj Simón wo wama tjá'asa la las. (Simón malala jostsja püná. Pjoloc' mójotsja jupj.) Ne'aj tjá'asa na, quepj tjac' Jesús nt'a 'üsüs lo jay jupj mpes. Botella pajal 'üsüs justa teque'e jupj. Niná botella pe mpestsja, pe alabastro ló. Nardo botella mo'o tóñcatsja. Perfúmetsja jupj, pülücj jaylacj. Botella jay tji'yula, perfume Jesús jay pjucj po'o t'yu jupj. <sup>4</sup> Nepénowa tjunuc quepj la tjijá. Tjunuc na, ts'a tji'in. Yuwá tjowelepj:

—Malala la tjiji. Pjü way t'yu. Tjapjaja perfume. <sup>5</sup> Yom año pjaní tsji' liji jaylactsja. Más 'ücj vender la qjujis, t'emel 'ücj así cü'ayas t'emel cjuwá mpes.

Pajal cus tjowelet quepan nin la tjiji mpes.

<sup>6</sup> Jesús ma nin p'iyá jólatsja yupj jinwá. Jupj tjevele:

—Po ma cus tjowe'lé jupj. ¿Tsjan mpes nin welé jupj lal? Pasal 'üsüs la tjiji jupj napj mpes. <sup>7</sup> Cjuwá jis lal ca mpatjaqué nun lovin. Nujisas na, nun polel jis capj p'o'sá. Napj ma ca mpü'üs nun jilal lovin. <sup>8</sup> Niná polel líjitsja napj mpes, mpes nin la tjiji jupj. P'a jawas ca ma pats'. Nin mpes perfume t'yu jupj nay pjucj po'ó. 'Ücj la ntjiji yupj ca ntoquecj napj mpes. <sup>9</sup> Napj lal japon ca mal nosis jas tüpwes. Ne'aj ca mvelecj la p'a jis walap'a'á napj 'üsüs la tjejay gente mpes. Jun ta'á yupj jil nt'a, ca mvelecj wa quepj niná 'üsüs la tjiji napj mpes. Ma ca yo' mpa'is. T'üc' way —nin tjevele Jesús.

*Judas tjevele 'ücj jis lal ca mim Jesús enemigopan la tjilil jupj.*

*(Mateo 26.14-16; Lucas 22.3-6)*

<sup>10</sup> Locopyaya Judas Iscariote tjemey sacerdote noypan nt'a. Jesús discipulopan dóceya sin pópatsja jupj. Tjevele 'ücj ca jis lal mim la tjilil Jesús. <sup>11</sup> Yupj 'ücj jisas tepyala.

Tjowelepj t'emel ca ma'ayacj jupj nin liji na. Mpes Judas la nuactsja 'ona 'ücj jis lal la winin la tjilil Jesús.

*Qjuis Jepa Jesús tjelyaja jupj discipulopan jilal, püts'í secj p'in.*

*(Mateo 26.17-29; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)*

<sup>12</sup> Ts'ac' mwalá way tjejawca fiesta mpes. Niná fiesta lajay na, pan levadura cjuwá jalá. Fiesta niná “Dios Qjuis Capa Nipj Tjemey” nin ló. Nin jawas oveja tsjicj ja'ünan jis la las fiesta mpes. Jesús discipulopan la tjü'üy jupj lal:

—¿Ca'aj jyas cupj ca nlaca 'ücj la mijicj ca nlajan fiesta mpes?

<sup>13</sup> Discipulopan mát'eya sin tjejyama 'ücj la mijicj. Yupj jilal tjevele:

—Jerusalén nt'a nlawú. Ne'as tjalawú na, nun la müjüsüqué yomen jarro t'ya, 'üsú mo'o toñca. Cjüil lowa.

<sup>14</sup> Jupj jama nt'a wama mim. Ne'aj wo lal tjowelé: ‘Yom qjuisin 'yüsa liji qjuisin tjejyama jipj nt'a. Jupj tjevele cupj ca lya mü'üyacj ca'aj já'asa jupj ca nlajas nt'a. Jupj quelel lyaja ne'aj jupj discipulopan jilal fiesta mpes, fiesta “Dios Qjuis Capa Nipj Tjemey” ló.’ <sup>15</sup> Mpes ne'aj wo 'esepj nun jis lal ca mim cuarto püné nt'a, wo casá toñca. Jupj nasa 'ücj la tjiji cuartas quinam. Pjü qjuisas ne'aj jatja cupj mpes. Ne'aj ca 'ücj la müj'í cupj nlajacj mpes —Jesús nin tjevele.

<sup>16</sup> Mpes discipulopan mát'eya nenem tjil. Pjü Jesús tjevele jin tepyala. Mpes 'ücj la tjajay jis la las fiesta mpes.

<sup>17</sup> Püste tepyala na, Jesús tjemey cuarto niná nt'a jupj discipulopan dóceya jilal. <sup>18</sup> Ne'aj játjatsja, jalatsja. Jesús tjevele:

—Nun popa pjaní malala nyuca la mijis napj lal. Quina lyaja napj lal. Jupj ca jis lal ncuwim napj enemigopan, ca yupj ma tjililiñ. T'üc' way nin ca ma palas —tjevele.

<sup>19</sup> Mpes yupj 'aplijila jis tepyala. Pjaní pjaní la tjü'üy:

—¿Ncu napj ca nin la cüjay?

<sup>20</sup> Jesús tjevele:

—Jupj napj discipulopan dóceya popa pjaní. Jupj pan mo'o ts'yuca wa, lyaja wa napj mplato mpe, la p'a wa jinwá. Jupj ca jis lal ncuwim ma tjililiñ. <sup>21</sup> Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá. Pajal püna profetapan tapac ca nin ma palas napj. Yupj tapac jin p'iyá ca nsem. Ma pats' ca napj, yupj tapac jinwá. Mop'in pajal malala nin, jupj ca jis lal ncuwim napj enemigopan, ca ma tjililiñ. Pasal malala ca mpalas jupj, jupj malala la niji mpes. Pajal malala ca mpalas jupj, mpes más 'ücj ca nactsja jupj lovin ma pú'ütsja —nin tjevele Jesús.

<sup>22</sup> Yupj jalatsja na, Jesús nt'ya pan pjaní. Tjevele Dios lal tjüwüi'i pan tje'yaya mpes. Nin la tjiji na vitvitj la tücüeme, jis tje'yaya jupj discipulopan. Jis tje'yaya na, tjevele:

—No'oté, nljá. Niná pansas napj mp'üy jinwá.

<sup>23</sup> Tjalá na, jupj nt'ya wa pocillo, uva 'üsú mo'o tóñ-catsja. Tjevele Dios lal tjüwüi'i uva 'üsú tje'yaya mpes. Pocillo jis tje'yaya jupj discipulopan. Pjü vitvitj tjimyü'üñ.

<sup>24</sup> Jis tje'yaya na, tjevele:

—Niná uva 'üsú napj na'as jinwá. Ma pats' ca napj nun mpes, la p'a pülücj mpes wa. Napj ca 'as ma palas. Mpay tjevele t'üc' ca perdonar lis mijis napj ntipü'í na.

<sup>25</sup> Napj lovin ma ca mü'üs uva 'üsú niswa quinam. P'a jawasa mpatjaquecj Dios jyü'ta nt'a. Nin jawas tjejawca na, niswa ca mü'üs napj. T'üc' way velé —tjevele jupj.

*Jesús tjevele Pedro ca ntsüpünüs jupj se coñca Jesús.  
(Mateo 26.30-35; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)*

<sup>26</sup> Yacjaya tjenejets'eñ Dios po'ó. Lovin nin lajaytsja fiesta mpes. Tjenejets'eñ na, tjil. Joc' Olivos ló nt'a tjil.

<sup>27</sup> Jesús tjevele yupj jilal:

—Nun pjü way ca nts'equenequé malala ne palá na. Nasapj mo'os. Püna profeta tepyaca ca nin mpalas. Tepyaca: 'Napj ca mü'ünan oveja jyama, mpes jupj oveja witjacj sin tjan ca mal.' <sup>28</sup> Nawa napj ca 'üsüs la mejay nun mpes. Napj ca niswa nin müjünsú la püt'üs. Niswa pü'üs na, ca mis Galilea nt'a. Napj mwalá way ca mis nun jis lal, cupj ca la müjüsüquec ne'aj —nin tjevele Jesús yupj jis lal.

<sup>29</sup> Pedro tjevele:

—Pjü ca nts'equeneñ ca nacj. Napj lovin ma ca nin la mejay.

<sup>30</sup> Jesús tjevele:

—Yacjaya püste p'iyá jipj p'iyá ca mvelen ma nus nyuc. Castlyaj cocoy la pjaní p'in la tipiya na, jipj la con ca mvelen ma nus nyuc.

<sup>31</sup> Pedro tjevele t'üc' way ma ca nin la mijis.

—Napj 'ücj wa ni pü'í jipj lal. Lovin ma ca mvelé ma jis nyuc —nin tjevele Pedro.

Nin p'iyá tjowelepj wa pjü discipulopan.

*Jesús tjevele Dios lal Getsemaní nt'a.*

*(Mateo 26.36-46; Lucas 22.39-46)*

<sup>32</sup> Locopyaya yupj pje'á tjil. Sine lejeñ nt'a tjil, Getsemaní ló ne'aj. Jesús tjevele jupj discipulopan jilal: “Mis mvelé Mpapay Dios lal. Nínawa majatjaqué velé na jupj lal.” <sup>33</sup> Jupj discipulopan cónt'eya jis lal tjemey ne'aj p'in. Pedro pjaní wa, Jacobo p'a wa, Juan p'a wa. Jesús pasal jólatsja, pasal 'aplijila tepyala. <sup>34</sup> Tjevele: “Nasa ni pü'í jin najas, pasal 'aplijila mpes. Quive la ntjunucú. Po ma müjünaqué, ma nyucun nsem nasapj.”

<sup>35</sup> Jusapj tsjicj way p'in tjemey. Palá tipi'tje, tjevele Dios lal jupj jostsja ma ca malala la mijicj jupj. La tji'yüya ncu 'ücj ma ca nin mpalas. Tjevele: <sup>36</sup>“Mpapay, pjü polel lejay jipj. Najas jipj la mijin ne yupj ma malala la ma jicj. Newa najas ca jipj jyas jinwá nsem. Ma napj najas jinwá t'as”, nin tjevele Jesús jupj Popay lal.

<sup>37</sup> T'üc' tjevele na, Jesús tjac' jupj discipulopan nt'a. Yus tjinyuca tjijinañ yupj. Tjevele Pedro lal: “Simón, ¿ncu tjejyan? ¿Ncu ma polel nyucuntsja hora pjaní p'in? <sup>38</sup> Ma müjünaqué. La moná Dios lal ma ca malala la müjí, nun quelel malala lojí na. Napj selé nun quelel lojí napj najas jinwá. Mop'in pajal costa nun jis lal, nun niyom p'in”, tjevele jupj.

<sup>39</sup> Niswa Jesús jusapj tjemey. Nin p'iyá nin tjevele Dios lal. <sup>40</sup> Jupj niswa tjac' jupj discipulopan cont'e tapatja nt'a. Niswa yus tjinyuca tjijinañ yupj. Pajal ja sívetsja. Jis tsyülümú na jis tjemyayca, mpes ma salejeptsja tsjan más 'ücj la veles jupj lal.

<sup>41</sup> Jesús tjemey niswá la veles Dios lal. Niswa tjac' na jupj discipulopan nt'a, jis la tji'yüya: “¿Ncu potjaqué jünaqué custjay? Nasa t'üc' tjüjünaqué. Po quina ca mpalas napj tjevelé jinwá. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá. Najamica pjaní jis lal ncuwim napj ne'enemigopan, ca ma tjililiñ. Malala lajay ca malala la ma jicj, yupj jisas jinwá. <sup>42</sup> ¡Nusin tjüjünsú! Mas quinam la müjüsüquec jupj. Nasa jac' quinam yom malala la niji. Jis lal jac' napj ne'enemigopan”, nin tjevele Jesús.

*Yupj ntji'liñ Jesús.*

*(Mateo 26.47-56; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)*

<sup>43</sup> Jilal véletsja na, Judas ne'aj tjac'. Jupj Jesús apostolpan dóceya popa watsja. Püs way se cóñcatsja Jesús. Pülücj tjiquil jupj lal quinam. Polomay jatatsja, yo pjwel

jatatj watsja mo'o la süp Jesús. Sacerdote noypan sin tjajam jis la tjilil Jesús. Moisés popel sin 'yüsa lajay sin tjajam wa. Co'müypan sin tjajam wa. <sup>44</sup>Judas jis lal tjac' la tjilil Jesús. Jupj nasa tjevélsetsja ca sin 'yüsa la mijis cana Jesús. Tjevele: “Pjaní lal ca la nlapan napj. Niná Jesús. Ntjüiliqué jupj. Tjamanú jupj. 'Üsüs tjajama ne ma mim.”  
<sup>45</sup>Mpes ne'aj tjemey Judas, Jesús nt'a p'in. Ne'as tjemey, 'üsüs tjevele jupj lal, quelel la tjiji jinwá. Tjevele:  
 —Nejepa.

<sup>46</sup>Niyom la p'a ntji'liñ Jesús, jis la man jupj jepapan nt'a.

<sup>47</sup>Jesús discípulo pjaní ne'aj p'in tóñcatsja. Jupj polomay syults'a. Jay tjejyo'o yom pjaní. Jupj pjots' taná tjejyo'o jupj. Yom niná mozo waytsja sacerdote más püné mpes. <sup>48</sup>Jesús tjevele pülücj tjiquil jis lal:

—¿Tsjan mpes polomay t'o, yo pjwel t'o wa la tjilil napj? Niná lojí pwequepj la tjilil. <sup>49</sup>Pjü jyawca tjo'os napj nun jilal Dios wo nt'a. Ne'aj sin tji'yüsa la tjejay. Nun lovin ma ntjutjililiqué ne'aj. Niná tepyala ca t'üc' mpalas Dios Popel vele jin.

<sup>50</sup>Nin tjevele na, Jesús discipulopan pjü way ts'equeneñ. Jesús ne'aj toñca tjil.

<sup>51</sup>Tjamacjas Jesús cjüil tjemeytsja. Jupj sa capyatsja jas quip pjyapja mpes la p'in. Yupj ntji'liñ wa jupj. <sup>52</sup>Jupj jas quip ntji'liñtsja p'in. Mpes ts'üequené jupj, jas pjütpjüt' way tjemey.

*Yupj tjaman Jesús judío noypan nt'a.*

*(Mateo 26.57-68; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)*

<sup>53</sup>Yupj tjaman Jesús sacerdote más püné nt'a. Sacerdote noypan pjü way 'a jis tjimyula ne'aj. Co'müypan ne'aj tjatja wa, Moisés popel sin 'yüsa lajay ne'aj tjatja wa.  
<sup>54</sup>Pedro Jesús cjüil tjemey campapé. Ne'as tjemey wa jupj sacerdote más püné wo nt'a. Tjüwücj mo'o wama tjemey jupj. 'Etjele militarpan nepénowa jilal. 'Awa süisetsja.

<sup>55</sup> Ne'aj jatja watsja sacerdote noypan. Ne'aj jatja watsja judiopan jis jepapan. Yupj 'a mulú jajütütsja judiopan. Yupj pjü la tjü'üy tjunuc pjacj malala mveles Jesús po'ó. Po quelel javeleptsja 'ücj cus la tül jupj. Quelel ja'unantsja jupj. Newa pjü tjunuc Jesús malala la tjiji tulucj. <sup>56</sup> Pülücj tjiquil la tsuwil Jesús po'ó. Tjowelepj Jesús malala la tjiji. Newa nin ma nin p'iyá tjowelepj. Mpes jepapan ma polel cus tül Jesús yupj tjowelepj mpes. Pjaní p'in t'ya tjevele mpes, ma polel cus tül jupj. <sup>57</sup> Locopyaya la p'a tjiquil yupj jis walap'a'a la tsuwil Jesús po'ó. Tjowelepj:

<sup>58</sup> —Cupj tjepjya'aquecj Jesús malala tjevele. Tjevele: 'Gente p'in jas tjüjünsüpj Dios wo. Napj ca jas mojoy. Ts'ac' cont'e na, napj t'üc' ca jas müjünsú niswá. Gente tulucj ca jas müjünsücj' —nin tjowelepj.

<sup>59</sup> Newa nin ma nin p'iyá tjowelepj ninana tjowelepj.

<sup>60</sup> Niná tjowelepj na, sacerdote más püné tüwütüwú toñca. La tji'yüya Jesús lal:

—¿Ncu ma ca qhuis lal mvelen ncu t'üc' way nin tjevelen? Yupj javelepj malala tjevelen jipj.

<sup>61</sup> Jesús ma wola tjevele. Lyájasa tóicatsja. Sacerdote más püné la tji'yüya niswá:

—¿Ncu jipj niná Yomen Dios tjevele ca jas majamas qhuis capj la p'acj? ¿Ncu Dios Jatjam jipj? Dios pasal 'üsüs way jupj.

<sup>62</sup> Jesús wola tjevele:

—Nin napj. Nun ca nucu napj t'üc' way velé. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá. P'a jyawca na ca nus nucu napj ca mo'os Dios li'inyampe. Ne'aj ca mo'os, ncupj 'a mulú ca müjü'tücj. Dios pajal jas tjiyocj pjü jilal. Nun ca nucu napj ncuwis nosis nt'a mol mpes —nin tjevele Jesús.

<sup>63</sup> Jupj nin tjevele na, sacerdote más püné la tücüeme jupj jas quip. Judiopan nin lajay p'a wa malala vele na Dios po'ó. Tjevele:

—¡Ma qjuisas la p'a mvelecj Jesús malala nyuca la tjiji!  
 ¡Nasa t'üc'! <sup>64</sup> Nun t'apja'aque pajal malala tjevele Jesús.  
 ¿Ncu pajal malala la tjiji Jesús?

Pjü way tjowelepj malala la tjiji. Tjowelepj más 'ücj mü'ü'nacj jupj.

<sup>65</sup> Nin tjowelepj na, nepénowa cus tuputs' Jesús wola po'ó. Pülül mpes tsupapj Jesús jun. Yupj jis mas sa lototsja, jüp'üy po'o tül jupj. Tjowelepj:

—Qjuis wala mvelen, ¿pjacj wyala po'ó tyüla? ¡Dios ca jin mü'üsüs la mijis!

Malala tjowelepj, mpes la tjüpjüts'ün jupj lal. Sacerdote militarpan Jesús lal tjil, mo'o la süp.

*Pedro tjevele ma cus teczyóncatsja Jesús.*

*(Mateo 26.69-75; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-29)*

<sup>66</sup> Pedro já'asatsja custjay wosis t'asiyü tjüwücj mo'ó. Ne'aj tjá'asa na, tsjücjüim ne'aj tjac' wa. Sacerdote más püné jomózotsja jupj. <sup>67</sup> Pedro 'awa süsetsja custjay. Tsjücjüim niná jus tjinyuca jupj, püs way jus tjinyúcatsja. Tjevele:

—Jipj cus teczyóntsja wa Jesús, Jesús Nazaret mpe 'esejp.

<sup>68</sup> Pedro tsyüpünú.

—Nin tulucj —tjevele—. Ma nin 'yüsa tsjan mpes nin velen jipj.

Tjemey tjüwücj jun vilicj nt'a. Castlyaj cocoy la tipiya quinam. <sup>69</sup> Ne'aj toñca na, tsjücjüim jus tjinyuca ne'aj. Tjevele yupj jilal ne'aj:

—Niná Jesús discipulopan popa.

<sup>70</sup> Pedro niswa tsyüpünú.

Yacjaya ne'aj p'in lejeñ tjowelepj:

—T'üc' way jipj jupj discipulopan popa. Galilea mpe 'esejp wa jipj.

<sup>71</sup> Pedro tjevele:



—Dios 'ücj ca ncapj ntülüs napj li tsuwil. Yom niná ma si nuc. T'üc' way velé napj.

<sup>72</sup> Nin tjevele na castlyaj cocoy la tipiya niswá, lama quinam. Mpes Pedro jola tepyala Jesús tjevelá: “Jipj p'iyá ca mvelen ma nus nyuc. Castlyaj cocoy la pjaní p'in la tipiya na, la con ca mvelen ma nus nyuc.” Mpes Pedro pasal la tipiya, pajal 'aplijíatsja jupj.

## 15

### *Tjaman Jesús Pilato nt'a.*

*(Mateo 27.1-2, 11-31; Lucas 23.1-5, 13-25; Juan 18.28-19.16)*

<sup>1</sup> Yaya pajal püstapj pjü way judiopan jis jepapan 'a jis tjimyula, yupj nepenowá sacerdote noypan, nepénowa co'müypan, nepénowa Moisés popel sin 'yüsa lajay, nepénowa p'a wa jepapan judiopan sin popé. Tjüjütütj tsjan ca la mijicj Jesús lal. Jupj mos tsupapj. Tjaman jupj Pilato nt'a. Pilato jepa püné auxiliar waytsja jupj. Románotsja jupj, judío tulucj. <sup>2</sup> Pilato la tji'yüya Jesús lal:

—¿Ncu judiopan jis jepa püné jipj?

Jesús wola tjevele:

—Nin napj.

<sup>3</sup> Sacerdote noypan tjat' tjowelepj Jesús po'ó jepa romano wolap'a'á. Tjowelepj la pülücj malala la tjiji jupj.

<sup>4</sup> Mpes Pilato la tji'yüya Jesús lal:

—¿Ncu ma quelel qjuis wala velen ncu t'üc' malala la tzejay, yupj javelepj jinwá? Javelepj jipj la pülücj malala la tzejay.

<sup>5</sup> Jesús newa ma lal tjevele jupj. Pilato pasal nin jólatsja tsjan mpes Jesús ma tjevele.

<sup>6</sup> Pilato janmacj jas tjejyama yom pjaní cawilta mpe fiesta niná tepyala na. Judiopan janmacj la t'apj pjacj pje'á nyacas cawilta mpe. <sup>7</sup> Cawilta mo'o já'asatsja yom malala la tjijá, Barrabás lotsja jupj. Jupj jepa püné lal la tapalan

sin popa watsja. La tapalan na, jis tjü'ünan la p'a. Nin mpes já'tjatsja quinam cawilta mo'ó. <sup>8</sup> Judiopan Pilato wo nt'a 'a jis tjimyula, tjil quinam Pilato nt'a, tjowelepj:

—Janmacj se jam yom pjaní cawilta mpe fiesta tepyala na. Qjuisas nin lejay quinam.

<sup>9</sup> Pilato jis la tji'yüya:

—¿Ncu jisas se jam judiopan jis jepa?

<sup>10</sup> Pilato seletsja sacerdote noypan tjejyamañtsja Jesús lal. Seletsja nin mpes tucuman jupj. Jisastsja Pilato ca cus ntülüs. <sup>11</sup> Sacerdote noypan nasa tjowelepj 'a jis tjimyula jis lal. Tjowelepj pajal malala Jesús. Más 'ücj la mon ca jas majamas Barrabás, tjowelepj. Mpes nin la tjomon.

<sup>12</sup> Pilato tjevele:

—¿Tsjan jyas napj lejay yom niná lal? Nun welé jupj p'iyá judiopan jis jepa püné.

<sup>13</sup> Yümücj tjowelepj:

—¡Cruz po'o tjevyala, mpa'is jupj!

<sup>14</sup> Pilato jis la tji'yüya:

—¿Tsjan mpes? Ma malala la tjiji.

Más yümücj tjowelepj:

—¡Cruz po'o tjevyala, mpa'is jupj!

<sup>15</sup> Pilato jostsja yupj ma ca ts'i mi'inacj. Mpes jas tjejyama Barrabás cawilta mpe. Tjijyü'ta jupj militarpan jilal mo'o nsüpücj Jesús. Tjijyü'ta cruz po'o mvalacj, la 'ünan.

*Yupj cruz po'o tjovalapj Jesús, tepe'e jupj.*

*(Mateo 27.32-56; Lucas 23.26-49; Juan 19.17-30)*

<sup>16</sup> Niná tjijyü'ta na, militarpan tjaman Jesús Pilato wo nt'a. Wama tjil. Pilato wo Pretorio lotsja. Pünetsja pajal. Tjowelepj jis la cuwis wa la p'a wa militarpan Pilato wo nt'a tsji' la tjajaytsja. <sup>17</sup> Jas tjüwü'ün Jesús militar jas quip je mpes. Nin la tjajay la pjüts'ün jupj mpes. Pülül je jepa

jas quip jin jústatsja. Yo pjwel jam jus tjulujupj jay pjucj po'o la 'onsos. Jesús jay tjo'onsopj, corona jay tjá'asatsja jinwá. <sup>18</sup> Tjowelepj:

—¡Qjuisas 'ücj jyas mpü'üm! ¡Jipj jepa püné judiopan jilal!

Pajal la tjüpjüts'un jupj mpes.

<sup>19</sup> La pülücj Jesús jay süptsja tjacjaj mpes. La pülücj cus tuputs' Jesús wola po'ó. Yupj jis tic' mpes tjijyünsünüñ. Nin lajay jepapan jilal, mop'in ma topon jépatsja jupj. <sup>20</sup> T'üc' la tjüpjüts'un na, jas tjü'ipj pülül je. Jas tücüipap jupj jas quip mpes. Pje'á tjaman jupj la valas jupj cruz po'ó.

<sup>21</sup> Jümücj nt'a jiltsja na, yom pjaní ntji'liñ yupj. Jupj nasa way jactsja Jerusalén nt'a jupj tüpü'ü mpe. Jis wa pjaní pjaní lejeñ mpe tjac' jupj. Simón lotsja jupj. Cirene mpe 'eseptsja. Jupj ne Alejandro popay, Rufo popay wa jupj. Militarpan tjüjütütj Simón ntjamas cruzus.

<sup>22</sup> Nin la tjajay na, tjaman Jesús Gólgota nt'a. “Gólgota” mpes 'ücj la veles “Jay Pjucj Cjüele” cupj qjuis tin. <sup>23</sup> Uva 'üsú tja'ayapj Jesús lo müs. Uva 'üsú mirra la süpjütsja, pajal nepé vyaja lo ts'uc. Jesús jus nleya leméliyu la süpjütsja, ne ma tjümü'ü. <sup>24</sup> Cruz po'o tjovalapj jupj. Militarpan jisastsja Jesús jas quip. Mpes tjepjelañ tjunuc pjacj nta'es jupj jas quip.

<sup>25</sup> Las nueve na, püstapj, cruz po'o tjovalapj jupj. <sup>26</sup> Nasa tapac tsjan mpes cus tül Jesús. Tapac:

#### NINÁ JEPa JUDIOPAN JILAL.

<sup>27</sup> Yupj tjovalapj wa pequepan mát'eya p'a wa cruzus po'ó. Pjaní way tjovalapj Jesús li'inyampe. La p'a wa tjovalapj Jesús nancupwepe. <sup>28</sup> Dios Popel tjevele niná ca nin mpalas. Tjevele: “Yupj yólatsja jupj malálatsja, malala lajay jinwá”. Nin tepyala quinam. <sup>29</sup> Judiopan nepénowa cruz toñca jin tjil. Malala tjowelepj Jesús po'ó. Yupj sey

pjucj la süppjüntsja jupj mpes. Ma topon 'üsüstsja jupj. Jupj lal tjowelepj:

—Jipj tjevelen ca jas mojoyen Dios wo. Ts'ac' cont'e na ca jas müjünsün niswá, nin tjevelen. <sup>30</sup> Mpes, ¡palá was cruz mpe! ¡Cyapj tjep'ya'sa jipj p'iyá!

<sup>31</sup> Sacerdote noypan yuwá tjowelepj. La tjüppjüts'ün wa Jesús po'ó. Nin p'iyá la tjajay wa Moisés popel sin 'yüsa lajay. Tjowelepj:

—Jis capj tjep'ya'sa la p'a wa. Ma polel cus la p'acj jupj p'iyá. <sup>32</sup> Jupj vele jupj p'iyá niná Jepa Püné Dios tjevele ca jas majamas qjuis capj la p'acj. Jupj vele Jepa jupj israelpan jilal. Qjuisas palá ncuwim cruz mpe, ca nucucj ncupj. Jupj nin la qjuijis, cupj cüponecj catsja jupj mpes —nin tjowelepj.

Pequepan cruz po'o lejeñtsja pasal malala tjowelepj wa Jesús lal.

<sup>33</sup> Lots'ac' culupwen nt'a tjá'asa na, püste tepyala pjü nosis nt'a. Hora cont'e mpes pústetsja. <sup>34</sup> Las tres na Jesús yümücj tjevele:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? (Cupj qjuis tin mpes velecj: “Napj Ndios, napj Ndios, ¿tsjan mpes 'os tjay jipj?”)

<sup>35</sup> La p'a wa ne'aj p'in tjelejeñtsja. Tjepjyacañ na jupj tjevelá, ma sin tji'yüsa jupj tjevelá. Nepénowa yupj sin popa tjowelepj:

—Tjapja'aqué. Jupj jos Elías ncuwim cus la p'acj jupj.

<sup>36</sup> Yom pjaní ts'üequené, esponja teque'e. Mo'o ts'yuca uva 'üsú' ona mpes. Esponja yo jay tsyu'pa, viyá tecyacaná Jesús lo müs. Tjevele:

—Ücj quinam. Ma ca p'a la müjí. Ca nucucj ncu Elías jac' palá nt'anques jupj cruz mpe.

<sup>37</sup> Jesús yümücj tjevele, tepe'e jupj. <sup>38</sup> Pülül p'omp'om jálatsja Dios wo mo'ó, pülül niná wo t'em pjaní jinwatsja.

Jesús tepe'e na, nayapé palavin la tücüeme. Jas tüpwes la tücüeme jupj. <sup>39</sup> Jepa militar tóñcatsja Jesús wolap'a'á. Jupj tjajaca wa Jesús yümücj tjevele na. Tjinyuca 'oyn nyuca tepe'e jupj. Mpes tjevele:

—T'üc' way yom niná Dios Jatjam waytsja.

<sup>40</sup> Nequem nepénowa campa way 'in lejeñtsja, tjunuc tepyalá. Pjaní wa María lotsja, Magdalá mpe 'eseptsja. P'a wa María ló watsja. Jupj Jacobo jamaytsja, José jamay watsja. Jacobo niná “Jacobó pjaypja” tjowelepj yupj. Quepj p'a wa ne'aj Salomé lotsja. <sup>41</sup> Nequem nenem cus tocoñtsja Jesús Galilea po'o tjuwine na. Yupj tjojon jupj mpes, 'ücj la tjajay wa jupj tüpü'ü nt'a. Nequem la p'a wa pülücj lejeñtsja wa ne'aj. Nasa tjiquil wa Jesús lal Jerusalén nt'a.

*Pe jul mo'ó, neven nt'a, tüpüntüpj Jesús.*

*(Mateo 27.57-61; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)*

<sup>42</sup> Nin jawas pjü 'ücj la tjajay ya mpes, ya ma ca tsji' la mijicj. Sábado nsem yayá. T'awaná tepyala quinam, <sup>43</sup> mpes José tjac' quinam. Arimatea mpe 'eseptsja jupj. Jupj judiopan jis jepapan popa watsja. Püné waytsja yupj jis lal. Jostsja wa Dios leñ way müjü'tüs ca nosis nt'a. Ma lecj tjeyatsja Pilato lal. Mpes tjemey Pilato nt'a, la tjemyona Jesús jüp'üy la toc. <sup>44</sup> Pilato ma seletsja pasal leñ way tepe'e Jesús. Mpes tjijyü'ta la cuwis jepa militar. La tji'yüya ncu nasa tepe'e jupj. <sup>45</sup> Jepa militar tjevele nasa tepe'e. Mpes Pilato tjevele José 'ücj la ta'es Jesús jüp'üy.

<sup>46</sup> Mpes José pülül pje jaylacj la tjiji. Palá t'e'enca Jesús jüp'üy, jas tjivyü'ünú. Tipyün'ta Jesús jüp'üy pe jul mo'ó, neven nt'a, tepe'e 'ücj la püntüs nt'a. Püna p'in tjijyü'ta la toc jomwen jul, tepe'e tulucj p'in. Nin lajaytsja judiopan. Jesús jüp'üy ne'aj tipyün'ta na, pe pones jas tentené, jun t'yo'na jomwen jul. <sup>47</sup> Nequem

mát'eya tjunuc ca'aj tipyünta Jesús jüp'üy. Pjaní wa María, Magdalá mpe 'esepej. La p'a wa María ló watsja, José jamay.

## 16

*Jesús jas tjijyünsa, tüpü'ü niswá.*

*(Mateo 28.1-10; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)*

<sup>1</sup> Sábado tecyawaja na, nequem cónt'eya pjü 'ücj la tjajay. Lo pajal 'üsüs way cjumsu jaylacj la tjajay. Quelel sa cjololtsja Jesús jüp'üy 'üsüs la cjumsus. Pjaní wa María, Magdalá mpe 'eseptsja. La p'a wa María ló watsja, jupj Jacobo jamay. La p'a wa Salomé ló waytsja. <sup>2</sup> Domingo na tjil Jesús jüp'üy pú'ütsja nt'a. Pajal püstaptsja, tjejawca na p'in tjil. <sup>3</sup> Yuwá jis la tjü'üy: “Jomwen jul nt'a, ¿pjacj ca jas nntenes pe pones, 'ücj wama leque?”

<sup>4</sup> Ne'as tjil na, tjunuc jun vilicj jun cjol quinam. Pe pajal pünetsja nasa t'üc' jas tentené tepyala. <sup>5</sup> Pe jul wama tjil na, jus tjunuc tjamacjas. Jupj jas quip pje waytsja, cámpatsja. Tjá'asa yupj li'inyampe. Pasal lacj jeyaptsja yupj. <sup>6</sup> Tjamacjas tjevele:

—Po ma locj tjejá. Napj selé nun lo palá Jesús jüp'üy, jupj ne Nazaret mpe 'eseptsja. Nasa tjovalapj jupj cruz po'ó, tepe'e. ¿Jas tjijyünsa, nyucunú tepyala niswá! Jupj leñ qui'á. Tjunucú jupj tüpü'ü nt'a. Leñ. <sup>7</sup> Lowa Pedro nt'a, jupj discipulopan la p'a wa nt'a wa. Jilal mvelé: 'Jesús mwalá way jama nun jilal Galilea nt'a. Ne'aj ca jus nucú. Niná nun jilal tjevele jupj nawaja'a.'

<sup>8</sup> Mpes nequem nenem leñ way tjil pe jul mpe. Pasal ticyücyüñ, lacj tjeaptsja mpes. Tjil na, ma tjowelepj la p'a jilal lacj tjeaptsja mpes.

*Jesús lay tepyala María lal.*

*(Juan 20.11-18)*

<sup>9</sup> Domingo na Jesús jas tjiyyünsa, tüpü'ü niswá. Mwalá way lay tepyala María Magdalena lal. Püna lapanenpan siéteya tapatja jupj jos mo'ó. Jesús pje'á lis ts'iya yupj, mpes tji'yü'sa jupj. Nin tepyala püná. <sup>10</sup> Quina María tjemey Jesús discipulopan nt'a. Yupj 'aplijila way tját-jatsja, la tupuyuptsja. María tjevele yupj jilal Jesús lay tepyala jupj nt'a. <sup>11</sup> Tjevele Jesús nyucunú niswá, nasa jus tjinyuca, tjevele. Yupj ma topon.

*Jesús discipulopan mát'eya jilal lay tepyala.*

*(Lucas 24.13-35)*

<sup>12</sup> Yacjaya Jesús discipulopan mát'eya jilal lay tepyala wa. Yupj tjelyawuñtsja jis wa pjaní pjaní lejeñ nt'a. P'a casá jústatsja jupj, yupj jus tjunuc na. <sup>13</sup> Discipulopan nenem tjil la p'a discipulopan nt'a. Tjowelepj yupj jilal Jesús lay jis tepyala. Ma wa topon yupj tjowelepj.

*Jesús tjevele jupj discipulopan jilal yupj ca mal pjü nosis nt'a jupj mpes.*

*(Mateo 28.16-20; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)*

<sup>14</sup> Yacjaya Jesús lay jis tepyala jupj apostolpan once jilal. Yupj 'a mulú jalatsja jupj lay jis tepyala na. La p'a wa nasa tjowelepj yupj jilal yupj jus tjunuc Jesús. Nasa jas tjiyyünsa, nyucunú niswá, tjowelepj. Newa ma topon. Mpes Jesús yupj jilal tjevele malálatsja ma nin topon yupj tjowelepj. Tjevele malálatsja ma wa quelel japontsja. <sup>15</sup> Tjevele yupj jilal: “Lowa nun pjü nosis casá. Tjowelé pjü jis walap'a'á Dios pajal 'üsüs la tjiji gente mpes. <sup>16</sup> Pülücj ca mponecj napj lal nun welé mpes. Napj lal japon ca bautizar jis mpalas. Nin lajay 'üsüs ca mpatjam Dios lal. Ma japon, Dios ca jis capj ntülüs malala lajay mpes. <sup>17</sup> Napj lal japon ca 'üsüs la mijicj, gente p'in ma polel lajay jinwá. Mpes la p'a ca jus nlayecj Dios jis capj cyoñca. Ca 'ücj pje'á la nts'iyacj lapanenpan. Nin ca 'ücj la mijicj napj nlá ca

mvelecj mpes. Ca polel mvelecj la p'a jis tin, yupj p'iyá ma sin 'yüsa la veles. <sup>18</sup> Ca polel nt'anquecj lotsjim. Veneno myü'üñ na, ma nca'liñ ca. Yupj po la mo'ot'ecj ca malala jisas sey pjucj, ca jis mü'ü'süs yupj. Niná pjü lajay mpes la p'a ca jus nlayecj Dios jis capj cyoñca.”

*Dios tjemyana Jesús jupj pü'ü nt'a.*

*(Lucas 24.50-53)*

<sup>19</sup> Qjuis Jepa Jesús t'üc' jilal tjevele na, Dios jas tjemyana jupj tsjun po'ó. 'Etjele jupj Dios li'inyampe. <sup>20</sup> Jupj discipulopan tjil jun ta'á, la p'a jis walap'a'a tjowelepj Jesús 'üsüs la tjiji. Qjuis Jepa Jesús jis capj tjep'ya'sa. Mpes 'üsüs la tjajay, gente p'in ma polel lajay jinwá. Mpes la p'a jus nlay t'üc' way tjowelepj yupj Dios tjevelá.



## Dios Tjevele Jupj 'Üsüs La Qhuisiji Jesucristo Mpes New Testament in Tol (HO;jic:Tol)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tol [jic], Honduras

### Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tol

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

Updates  
eBible.org

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 Nov 2018 from source files dated 24 Oct 2018

862f7b53-73e6-5bbc-ac1d-63d3b228d0fb